

加華報

The Canadian Chinese Times

1981年創刊 Since 1981

July 1, 2021

逢週四出版 Published Every Thursday

免費贈閱 Free Distribution

Address: 1914A Centre St. NE

Calgary, AB. T2E 2S8

Office : 403-230-8118

Fax : 403-230-8790

E-mail : calcct@gmail.com

Website: www.tctnews.com

Issue No.2087

華興肉食公司 403-830-8099

新店：3220 - 5 Ave. NE. Bay 17, Calgary

七天營業

上午八時半至下午六時半




特價
\$1.39 /磅
原價\$2.19/磅

小雞腿



特價
\$2.29 /磅
原價\$2.99/磅

豬脾瘦肉



特價
\$3.49 /磅
原價\$4.99/磅

五花腩



特價
\$2.99 /磅
原價\$4.99/磅

牛仔筋



特價
\$3.49 /磅
原價\$4.99/磅

雞中翼



特價
\$2.29 /磅
原價\$2.99/磅

梅頭肉



特價
\$6.99 /磅
原價\$7.99/磅

牛仔骨



特價
\$1.59 /磅
原價\$2.19/磅

連背雞腿



特價
\$1.79 /磅
原價\$2.99/磅

雞翼槌



特價
\$2.09 /磅
原價\$2.99/磅

豬扒



特價
\$2.49 /磅
原價\$2.99/磅

全雞翼



特價
\$2.79 /磅
原價\$3.99/磅

排骨



特價
\$5.99 /磅
原價\$8.99/磅

牛尾

牛肉丸 / 豬肉丸



\$4.99 /磅
原價\$6.99/磅

火鍋肥羊片



\$6.99 /磅
原價\$8.99/磅

火鍋肥牛片



\$4.99 /磅
原價\$7.99/磅

走地雞



\$10.99 /隻

冰鮮大雞肉

只限餐館，售完即止 不送貨



\$2.39 /磅
原價\$2.99/磅

特價優惠

優惠期至七月十五日

匯豪軒燒臘茶餐廳

FAMOUS NOODLE & B.B.Q. Café

現已恢復堂食服務，
歡迎訂座！

訂餐熱線：587-351-0788



下午茶餐

供應時間二時至五時

- | | |
|----------|---------|
| 貴妃雞湯瀨粉 | \$10.50 |
| 蜜汁叉燒湯米粉 | \$10.99 |
| 豉油雞湯瀨粉 | \$9.50 |
| 香煎豬扒湯米粉 | \$9.50 |
| 紫菜魚蛋魚片河粉 | \$9.50 |
| 雪菜鴨絲湯米粉 | \$10.50 |
| 海鮮冬陰功湯烏冬 | \$10.50 |
| 水煮牛湯米粉 | \$10.50 |
| 沙爹牛肉湯米粉 | \$10.50 |
| 雪糕西多士 | \$7.50 |
| 奶油一口西多是 | \$7.50 |
| 炸雞翼配脆皮薯條 | \$8.50 |
| Xo醬豬腸粉 | \$8.50 |
| 家鄉炒米粉 | \$10.50 |
| 雪菜肉絲炒年糕 | \$10.50 |
| 麻辣牛肉炒年糕 | \$10.50 |
| 沙爹乾炒牛河 | \$10.50 |
| 燒鴨湯瀨粉 | \$10.99 |

四和菜

(堂食 或 外賣)

六和菜

沙拉骨
蘿蔔清湯牛腩
上湯浸時蔬
貴妃雞
送例湯、白飯

\$62.90

梅菜扣肉
羅漢齋煲
貴妃雞
清炒時蔬
送例湯、白飯

\$60.90

蒜香一子骨
星洲牛腩+饅頭6只
貴妃雞
海鮮豆腐煲
上湯豆苗
送例湯、白飯

\$86.90

八珍豆腐煲
瑤柱金菇扒時蔬
蒜香雞
石榴骨
紅燒玉子豆腐
送例湯、白飯

\$82.90

堂食雙寶

自選兩款
\$32
送例湯、白飯

- 南京鴨
- 貴妃雞
- 蒜香雞
- 京都骨
- 椒鹽蝦

- 時菜扒雙菇
- 蘿蔔牛腩煲
- 瑤柱扒時蔬
- 羅漢豆腐煲
- 上湯浸豆苗

特定三寶 堂食

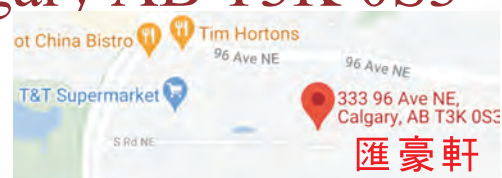
- 乾煸四季豆+貴妃雞+生炒骨
- 南京鹽水鴨+日式牛仔骨+通菜牛肉
- 豉油皇乾煎大蝦+京都豬扒+蒜蓉豆苗
- 蜜椒豬頸肉+士多啤梨骨+金銀蛋浸豆苗
- 星洲牛腩送饅頭6只+什菌豆腐煲+油泡蝦帶子

\$48
送例湯、白飯

地址：333, 96 AVE NE Calgary AB T3K 0S3

(新大統華豐山匯豐銀行隔壁商場)

電話：**587-351-0788**



七天營業

星期一至日：11 am - 9 pm

匯豪軒



福臨門

Marlborough 分店
 228 - 28 St. SE, Calgary (前China Rose 舊址)
825-413-0913
 星期一至日 10am - 9pm
 (逢星期二休息)

7月1日星期四

GRAND REOPENING

隆重開幕!

歡迎來電訂座!



天天茶市點心
 至晚上九時



高雅餐房、環境一流
 歡迎預訂全年酒席!

特設超值和菜

益食家!

- 二和菜 **\$25**
(任選兩款小菜)
- 三和菜 **\$37.50**
(任選三款小菜)
- 四和菜 **\$50**
(任選四款小菜)
- 六和菜 **\$75**
(任選六款小菜)

- 紅燒牛筋腩煲
- 招牌白切走地雞
- 京都肉排
- 金菇瑤柱玉子豆腐
- 蒜蓉牛肉芥蘭
- 八珍豆腐煲
- 乾煸四季豆
- 蒜子魚球豆腐煲
- 魚香茄子煲
- 油泡青衣球
- 波羅咕嚕肉
- 豉汁涼瓜牛肉

金牌紅燒乳鴿
 特價\$16.95/隻

以上和菜附送例湯、白飯及糖水 只限堂食

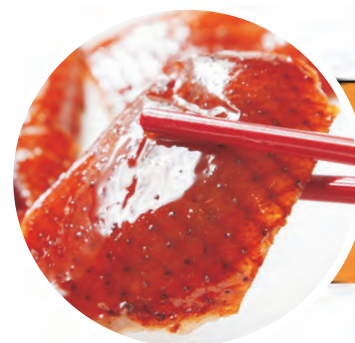
北京片皮鴨三食

Peking Duck 3 course

不需預訂
 天天供應



特價 **\$43.95**



全城首創
 席前片皮鴨



加掛包
10隻\$3.50

現加設多款急凍點心

特價發售!

歡迎光臨選購!



Stampede 牛仔節 勁減

- 0% FINANCE & LEASE 84個月 特定型號
- \$1000 Mitsubishi 優惠
- 節省高達\$8000 - 所有2020年存貨

4 DAYS ONLY

7月7日 - 10日 星期三 - 星期六

2021 Mitsubishi
RVR



Starting at **\$25,198***
Payments as low as
\$137* B/W
with Zero Down

2022 Mitsubishi
Eclipse Cross



Starting at **\$30,748***
Payments as low as
\$184* B/W
with Zero Down

2022 Mitsubishi
Outlander



Starting at **\$33,998***
Payments as low as
\$205* B/W
with Zero Down



Alex Chan
貸款經理

華語銷售熱線：
587-834-1388

(國、粵、英)

Email- Alex.chan@mitsu.ca

疫情期間，不接受walkin，
請致電預約

華語銷售，銀行貸款一條龍服務

辦理新移民，工簽 貸款計劃

專營二手車買賣，二手車貸款低至0.9%

MADE IN JAPAN 10 YEAR /160,000KM EXTENDED WARRANTY



PLATINUM
MITSUBISHI



* 價錢包括所有費用，不包含5% GST.

All payment based on 3.99% OAC, \$0 down, 96 months term. Please see dealer for details.

2720 BARLOW TRAIL NE
www.MITSU.ca



鳳凰軒海鮮酒家 新張誌慶

地址：#171, 1518 Centre Street NE (中央街維德廣場內)

電話：(403)520-8098

福客盈門 駿業宏開

John Wong Chinese Restaurant

全體仝人 敬賀

網絡 電視 大優惠



簽約兩年即享額外獎賞

免費中文電視24個月



✓ 如果從 Shaw 或 Bell 網絡公司轉到 Telus, 再有 \$50 賬單折扣。

TELUS
authorized dealer

koodo
authorized dealer™

公司地址：2008, 33 Ave SW Calgary AB

公司：403.217.6600

手提：403.402.2355 (粵、國語)

以上所有優惠，只限於本店。

\$70/月 高達75Mbps速度 原價\$95/月 (可獲\$100賬單折扣)

\$99/月 1Gbps速度 原價\$160/月 (可獲\$100賬單折扣)

免費 無限上網 24個月

\$35/月 添加電視 (基本) 原價\$40/月 (可獲\$100賬單折扣)

再減**\$10/月** 原有 Telus 或 Koodo 移動電話客戶，額外獲得 \$150 賬單折扣。

手提電話優惠

\$45/月

上網數據 **6GB**

\$50/月

上網數據 **10GB**

\$55/月

上網數據 **13GB**

無限國內通話，無限國際信息，來電顯示及語音信箱。無合約。免開通費及sim卡費。現新客戶送每月1000分鐘中國/香港長途通話。推廣期有限。



Diamond Realty
& ASSOCIATES LTD.
鑽石地產

賣樓買屋請致電
易發發發發發發
288-8888

WING SZETO
司徒 永祥



高尚區新屋

全新獨立屋，上兩層3,916呎，土庫1,716呎，全部完成。三車庫。全屋9呎高天花板，可步行至chinook大商場，地處名校區，您們之子孫可進入卡城最著名之學府。機不可失。



減價 **\$1,999,000**

好區城市屋



西北 1st 街夾 23rd Ave 橫路，單邊排屋。兩房，兩個半廁所，有光猛土庫，單車房。步行15分鐘可到唐人街和市中心。

減價 **\$295,000**

坐北向南角屋



東北Rundle區，1072呎獨立屋。可步行至電車站，上三下二睡房，上下層均有廚房和全廁，分門出入，七年內層多次裝修。土庫明亮，有單車房，上住下租之首選。

平價 **\$379,000**

肯定順區 獨立屋Walkout

上邊五個房間，下邊三個房間，全屋實木地板，下邊有爐子，有全衛生間，新油漆，新熱水爐，新門，新冰箱，三個全衛生間，雙車庫，中央吸塵，後邊地很大。

叫價 **\$399,900**

銀行回收物業

東南西北區，各款各式獨立屋、仔屋、鎮屋、柏文，應有盡有。本月上市在西北和東北兩區之銀行盤有8間，價錢由**\$79,900**起。



搬遷啓示

Dr. Joanne S. W. Tse
謝淑華醫生診所

將搬往以下地址：
3827 Bow Trail SW
Calgary, Alberta

預約電話：

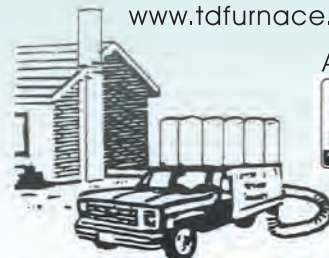
(825)994-3850

TD 暖氣爐清潔維修公司

清潔+檢查+修理 壹條龍服務

403-272-6556

www.tdfurnace.com



A+級



Bill/Irene Chan(陳) 主理
政府註冊 BBB A+級會員

全部聘用經驗豐富
持牌西人師傅

40年老字號、工藝精湛、服務範圍廣

大公司服務，小公司收費

徹底清潔 所有工程包括

- * 免費檢查、保養、修理(零件另計)
- * 拆除摩打風扇加油及檢查清潔
- * 高壓氣流清洗冷暖氣主導管
- * 暖爐重點項目檢查
- * 點火系統、燃燒系統、冷氣迴避

抗疫期間，以下特價

- UV Light (germicidal) Installation
- System Sanitization 原價\$90，現半價 **\$45**
(chemicals approved by FDA)

有些公司只清潔而不負責檢查修理，有些公司只負責檢查修理而不清潔，本公司所有清潔工程均包括檢查，保養及修理(零件另計)，客人可免除後顧之憂。清潔工程車並備有暖爐常用零件，如有所需可即時替客人配件修理，省卻客人時間與金錢。



抄襲就是真誠恭維
本公司服務卡城40載，請認明 TD

戚育民

Rick Qi

Double Centurion Producer
www.rickqi.com



全新 Livingston

全新，獨立屋，兩層，2250呎，上層4睡房，大主人房，有套間，Bonus房，主層9呎，另有書房，雲石櫃面，LVP地板，升級靚電器，另有側門，獨立門落土庫，前進雙車房，交通方便。

\$569,900

全新 Livingston

獨立屋，兩層，1418呎，3睡房，2.5浴室，主層9呎，雲石櫃面，LVP地面，不銹鋼電器，設計寬敞，交通方便，投資佳品。

\$396,000 起包稅

交通方便 Panorama

西北區，獨立屋，兩層，2223呎，3睡房，2.5浴室，Bonus room，主層9呎，硬木地板，另有書房，大陽台，設計寬敞，交通方便，近playground、巴士站、Superstore，保養好。

\$569,900

Walkout 土庫 Sandstone

西北區，獨立屋，兩層，1809呎，上層3睡房，共3.5浴室，主層有高天花，另有一睡房。Walkout土庫已經完成，另有2睡房，主廁，大廳。前進雙車房，交通方便，近學校、巴士。

\$519,900

背靠水塘 Panorama

西北區，排屋，兩層1180呎，2個套房，2.5浴室，主層硬木地板，9呎，雲石櫃面在廚房及浴室，全新地毯，背靠小水塘，前進特大單車房，投資自住佳品。

\$304,800

地下停車位 Panorama

柏文，868呎，兩睡房，設計寬敞，有地下停車場，近學校，高場，巴士，投資自住佳品。

\$177,777

6-PLEX Huntington

投資一流，6間Townhouse，每間設計相同，大客廳，寬敞廚房及飯廳，兩睡房，有陽台，近巴士、商場、學校，市面少有。

\$1,088,000



Real Estate Company

服務卡城房地產
超26年經驗

工商業地產

生意租約買賣

投資物業生意

買賣房屋地產

Larry Tang
COMMISSIONER FOR OATHS

403-630-4288
COMMERCIAL & RESIDENTIAL

① **Harvest Hill**，近新大統華，兩層城市屋，前單車房，主層客廳、飯廳及廚房，半廁，上層三睡房及一全廁，土庫完成有一大廳，實用面積約1400呎，交通方便。(58 Harvest Glen Heights, NE) **\$259,900**

② 西北**Tuxedo**，位2304, 4st Nw，獨立平房，主層兩大睡房，一全廁，近新裝修廚房及地下室，實用面積約1500呎，全木地板，下層土庫完成，有另一大廳、睡房、全廁及廚房，分門出入，屋旁另有一大雜物屋，交通方便，只數分鐘到達市區。 **\$389,900**

③ 西北**Beddington**，獨立假四層，雙車房，walkout，實用面積2180呎，全新裝修，主層特大客廳，共四大睡房，兩個半全廁，光猛開陽，土庫特大，近內街，近巴士及商場。 **\$415,900**

④ 東北區**Pineridge**，特大兩睡房一大廳柏文，位二樓，單邊屋，1016呎，光猛開陽，大廳瓷磚地板，特大陽台，保養如新，包一停車位，管理費\$573，全包各雜費、水、電及煤，地稅平，交通方便。 **\$209,900**

⑤ 西南靚區**Evergreen**，1765呎，兩層，前進雙車房，地下室專業完成，有一廳、睡房及全廁，實用面積超2300呎，主層大客廳、飯廳及廚房，上三大睡房及一大家庭廳，保養好。(256 Ever Glen Way, SW) **\$479,000**

⑥ 西南靚區**Bridlewood**，兩層，前進雙車房，walkout地下室，實用面積超3000呎，全屋近新裝修，高級廚房、花崗石面，不銹鋼電器、新地板，共四大睡房，三大客廳及三個半全廁，位內街，保養非常好。(13 Bridle Crest Street, SW) **\$569,900**



Lisa Li 黎小萍

百萬經紀會會員

Office Tel: 403-452-5577

403-714-3377

lisaxpli@hotmail.com



專業：住宅、商業、土地、農場和投資買賣

① **PARKHILL**
平房，1129呎，樓上3睡房，土庫全完成，有一睡房，櫥櫃，浴廁，單車房，此地為M-C1地，可起到8個單位，50X122呎，靠近40Ave & Macleod Trail SW，近地鐵、巴士、所有商業活動。 **\$619,900**

② **PARKHILL**
9間相連屋和相連地，近6萬呎(1.3畝)，DC地，地點超正，近地鐵，近所有商業活動，歡迎查詢！ **\$7,800,000**

③ **BEDDINGTON**
Bi-level平房，1130呎，上3睡房，有主人套房，土庫全完成，有2睡房、廚房和全廁，有現成租客，近3號巴士站和學校。 **\$399,900**

④ **HARVEST HILLS**
平房，Bi-Level，1162呎，樓上3睡房，主人套房，土庫全完成，有一睡房。前進雙車房，近巴士站和新大統華超市。 **\$400,000**

⑤ **PANORAMA HILLS**
高天花複式二層屋，2100呎，共4睡房，3.5廁，Walk-out土庫全完成，背靠綠草帶，前進雙車房。 **\$650,000**

⑥ **MOUNT PLEASANT**
4 plex，四連單位，1795呎，3層，3睡房，3.5廁，雙主人套房，建於2014年，一車房，步行到新鮮一百超市和理工學院，地點超靚。 **\$525,000**

⑦ **唐人街柏文**
匯景向南高層單邊一房單位，580呎，城市景色，特大客廳，自己單位洗衣房，木地板，瓷磚。 **\$129,900**

⑧ **出租**
DALHOUSIE，城鎮屋，近地鐵站，有意請電：403-667-7381。



www.yankopopovic.ca

DAVID YANKO Barristers · Solicitors

楊大偉律師樓

多謝各界人士的認同及支持！

本律師樓連續八年榮獲
南亞省最佳個人受傷賠償律師獎項！



有我們專業的協助往往有機會

比自己爭取的更多更滿意！

專責個人受傷索償

車禍賠償 受傷索償 刑事案件

我們會繼續竭誠為各位服務！



資深英語、粵語、潮語、普通話法律助理

San Kwok 郭靜愛小姐 專線：403-204-0282 電郵：skwok@yplaw.ca

#301, 300 Manning Road NE Calgary, AB T2E 8K4 (免費泊位)

NewCentury Health Management

全新SS型太空曲軌豪華按摩椅

英國
UNITED KINGDOM

超長按摩軌跡

靈動機械手

HIFI藍牙音箱



智能活力按摩椅

SMART FORWARD ANNOTATION

真正的“0”靠牆，無需擔心佔地太多，新型倒背前移設計，實現貼牆擺放，節省更多空間。

一鍵智能前滑

節省更多空間



員工保險福利

受保產品

矯形鞋墊 (Custom Made Orthotics)
壓力襪 (Compression Stocking)



亞省長者政府福利

所有65歲以上長者均能申請(須符合條件)

只需攜帶醫療卡 本店提供申請協助



Restwell
MATTRESSES

HOMEDICS



DR-HO'S

盡力做到全城最好的 Deal

(有少許條件限制)

歡迎到店詳細諮詢。

地址：#8 6143 4 St SE Calgary AB T2H 2H9

電話：587-391-7880

電郵：info@calnewcentury.ca

營業時間

星期一至五：10am - 6pm

星期六：10am - 5pm

星期日：close

Calgary



給予重創企業的重啟資助

申請期由 2021 年 7 月 2 日至 8 月 10 日止。

卡加利即將在今個夏天重啟。市政府為支持經濟復甦，正為遭受重創的企業提供重啟資助。

根據資格標準批出的資助，由 7 月 2 日至 8 月 10 日接受申請，或直至撥款用完為止。

瞭解詳情及申請，請瀏覽 calgary.ca/BusinessGrant。





Abraham A. Fares

Barrister, Solicitor, Notary Public

專辦房地產買賣以及再按揭

二十年經驗 收費合理 (Flat Rate)
(各大銀行及財務公司按揭劃一收費)

Sanne (San) Lo 提供英語, 普通話, 廣東話服務
(盧小姐) **(403)508-1906**
Conveyancer Email: sanne@fareslaw.ca

房地產買賣收費

- 買房 (Purchase) - \$650.00 + GST *
- 賣房 (Sale) - \$500.00 + GST *
- 按揭 (Refinance) - \$500.00 + GST *

*費用包括所需的法律文件, 不包括政府索取的登記費
*80萬以上的房產, 請與我們聯絡

General Line: (403) 508-1900 Email: info@fareslaw.ca
134 17Ave. NE, Calgary, AB T2E 1L6

周慧儀律師

WINNIE W.Y. CHOW
BARRISTER AND SOLICITOR

直接以流利廣東話為華人及各界提供專業法律服務

- 離婚及家庭糾紛
- 房屋/地產買賣
- 遺囑及遺產處理

地址: 加拿大亞省卡城西南區
6大道404號3樓, 諾氏教堂旁邊

電話: (403) 261-0645
傳真: (403) 451-1208

Suite 300, 404 - 6 Ave. S.W.
Calgary, Alberta T2P 0R9

余慕慈加拿大特許專業會計師

JAMES YEE PROFESSIONAL CORP.
Chartered Professional Accountant

30多年會計經驗

提供英、國、粵、台山語服務

- 會計 • 簿記 • 年結及財務報告
- 公司及自僱報稅 • 公司註冊 • Payroll/GST

歡迎
電話查詢

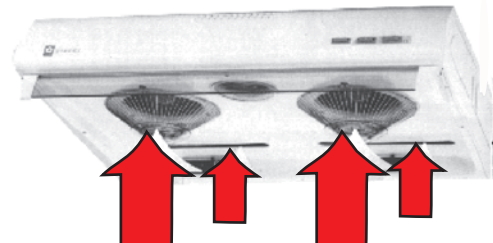
#10, 1015 Centre St NW Calgary AB T2E 2P8
Tel: 403-230-8685 Fax: 403-230-2799
Cal: 403-606-6878 Email: jamesyee@telus.net



佳裕電器公司

廚房電器總匯

全亞省獨家總代理 **櫻花牌抽油煙機**
兼代理各式優質廚房電器用品
全球最新全自動感應抽油煙機
劃時代高科技機王之王



SAKURA TURBO HOOD
櫻花渦輪式抽油煙機

前抽及後吸櫻花也都得!

亞省總店: 卡城唐人街
地址: #5, 110, 2 Ave. S.E.
Calgary, AB T2G 0B3
電話: 403-273-0012 傳真: 403-269-7808
卡城唐人街分店: 唐人街匯景中心
地址: #20, 110, 2 Ave. S.E.
Calgary, AB T2G 0B3
電話: 403-269-7880

卡城西北分店: 鄰近新大統華
地址: #925-9650 Harvest Hills Blvd N.E.
Calgary, AB. T3K 0B3
電話: 403-269-7880 傳真: 403-269-7808





R747

得!

前抽及後吸

得! 得!

櫻花



電邊爐煲

也都得!

抽油煙機之王 亞省總代理

EXCLUSIVE AGENT IN ALBERTA
電話: 403-273-0012, 403-269-7880
傳真: 403-269-7808

七天營業 上午十時至下午六時

您全家人的牙齒護理

- 兒童牙齒保健
- 牙齒矯正及隱形牙套
- 拔牙及根管治療
- 牙齒美容
- 牙冠及牙橋修復
- 種牙及活動假牙
- 保險直接結算服務



**Chinook 區新診所
現已開放營業!**



**新地點
現已營業**

587-356-0880

chinookvillagedental.com

107-7004 Macleod Trail SE,
Calgary, AB, T2H 0L3



陳忠豪醫生



許明娟醫生

七天營業

(587) 317-9987

RundleDental.com

3B-3735 Rundlehorn Dr NE,
Calgary, AB T1Y 2K1

有名有姓 有頭有面 信心之選

Rockies 洛磯移民服務

Immigration Services

本公司是按加拿大移民及難民保護法第91(2)章規定可為各地人士提供移民顧問服務；並受加拿大移民顧問監管委員會規管，為客戶利益提供最佳保障。

我們顧問有幸曾為來自以下國家和地區的客人成功辦理各類申請：

- | | | |
|------|------|------|
| 中國 | 韓國 | 斯里蘭卡 |
| 克羅地亞 | 利比亞 | 台灣 |
| 德國 | 摩洛哥 | 土耳其 |
| 希臘 | 紐西蘭 | 英國 |
| 香港 | 尼日利亞 | 美國 |
| 意大利 | 巴基斯坦 | 越南 |
| 日本 | 菲律賓 | |
| 牙買加 | 聖盧西亞 | |

- **專業** ~ 不在嘴巴，在我們由心而發的工作細節裏
- **收費** ~ 我們不一定最低，但幫不到您的免費也沒意思



移民顧問
林順旺



移民顧問
姚詩敏



註冊顧問



WhatsApp



Line



微信

Suite 503, 100 – 4th Avenue SW, Calgary AB T2P 3N2
(唐人街TD銀行樓上5字樓)

敬請電話預約 (587) 353-4111

Darren J. Hamilton Lawyer & Notary Public

LING WANG 王玲
LEGAL ASSISTANT

Service in English, Mandarin, Cantonese and Hindi.
提供英語，普通話，粵語及印度語服務
Suite 102, 112-16 Avenue NW
Calgary, AB, T2M0H2
Email: info@dhlawoffice.ca

Tel: 403-272-2088

Fax: 403-272-2092

STANDARD WILL : \$350, Individual, \$450 Per couple
標準遺囑 : \$350/個人, \$450/夫婦二人

韓美頓大律師

► 專辦房地產買賣及貸款

- 買房(Purchase) \$650.00 (Flat Fee*)
- 賣房(Sale) \$500.00 (Flat Fee*)
- 再按揭(Refinance) \$500.00 (Flat Fee*)

*Fees include all of the necessary legal work for a typical transaction. GST and government Fees are extra.

Contact to get a quote for transactions more than \$1,000,000

黃強跌打專科

主治 風濕跌打
跌打傷症：勞動損傷、肩頸腰痛
坐骨神經、足踝扭傷
風濕痛症：腳扭頸、肩週炎
網球肘、關節腫痛

(上門診症，不另收費)
每日上午九時至下午九時
(七天診症)

請電：(403) 651-9833



牙科醫生

陳周穎怡 Dr. Amy Chow-Chan
吳抱一 Dr. Bob Wu

403-261-8020 (國、粵、英語服務)

星期一、二 10 am - 7 pm 星期四 12 N - 7 pm
星期三、五 10 am - 6 pm 星期六 9:30 am - 6 pm

Suite I, 100 - 3rd Ave. SE 華埠嘉達樓三樓

脊骨神經科

#155, 1518 Centre St. NE (維德廣場內)
梁錫波醫生 梁嘉韻醫生
星期一、三、五 9:00am - 12:00pm
1:30pm - 5:00pm
星期二、四 12:00pm - 6:30pm
星期六 9:00am - 12:00pm
附設針灸治療

兼通粵、台山及國語 網址(中英文)
403-230-9300 www.chirocalgary.com



N.A. HEMORRHOIDS CENTRE 創於1979 北美痔瘻治療中心 卡爾加里

阿爾伯塔僅此一家

接受各類保險公司額外保險

403 636 1755

www.canatcm.com
Chinook Park Plaza 二樓
212, 5809 MacLeod Trail SW
(Chinook Centre 北側)
info@canatcm.com



掃碼諮詢

陳氏5代秘方治療

痔瘡、肛裂、肛瘻、肛門濕疹、
肛周膿腫及疑難雜症

- ⊕ 標本兼治，徹底根除
- ⊕ 中西醫結合治療
- ⊕ 肛瘻治療不復發
- ⊕ 肛門贅皮微創
- ⊕ 迅速止血止痛
- ⊕ 即治即走，無需等待





必定順牙醫診所 (全科牙醫)

113-8120 Beddington Blvd NW Calgary

(由華埠乘坐3號巴士可直達)

電話: **403-275-4000**

為方便Airdrie客戶，歡迎預約黎柱峰醫生在 Sonata Dental (Home Depot 對面)應診

網址: beddingtondentalclinic.com 電郵: admin@beddingtondentalclinic.com

營業時間: 星期一至四 8am-8pm 星期五、星期六 8am-4pm 星期日休息



本診所自2016年擴充至6000餘呎，備國、粵、英語醫生團隊誠懇為你提供全科牙醫服務，包括普通家庭保健、明星牙美容、杜牙根、隱形正牙、牙橋、智慧齒拔除、植牙、牙周病及兒童牙科保健等。本診所為種植牙患者提供3D CT掃描檢查，並有3D印模、植牙材料選用瑞士品牌Straumann 或 Nobel。



醫生團隊

Dr. Lai 黎柱峰醫生(英、國、粵語)

Dr. Chan 陳沾亮醫生(英、粵語)

Dr. Wong 黃順欣醫生(英、粵語)

Dr. Jessie Zhang(英、國語)

Dr. William Tunison

Dr. Rok Jeong

Dr. Martine Anderson

長者佳音

- 可解決
- 假牙鬆脫
- 咀嚼困難



長者植牙
關愛套餐
\$2300起

本診所營業時間照顧不同病人需要，接受新症及急症，並代理保險結算。

BRENTWOOD MEDICAL CLINIC

A neighborhood Walk-in & Family Practice Clinic

Dr. Ivan (Ping Yun) Ho

現正接受新病人登記

何醫生現於本診所提供英語，粵語及普通話服務。

即日起接受現有病人預約及新病人登記。

BRENTWOOD VILLAGE MALL

810 3630 BRENTWOOD RD NW, CALGARY T2L 1K8

Tel: (403) 289-1901

www.brentwoodmedical.ca



CHV DENTAL

伍少殷牙科醫生

Dr. PETER NG, DDS 牙醫 伍少殷

Dr. HILARIE NG, DDS 牙醫 伍球瑜

Dr. GILBERT NG, DMD 牙醫 伍世豪

精通全牙科服務

Botox, 隱形箍牙, 智齒拔除, 固定牙齒矯正, 植牙, 補牙, 牙根治療, 假牙, 牙冠, 牙橋。

約診時間:

星期一至六 9:00 AM - 6:00 PM

403-276-7226

#2, 1304 Centre Street N.E. T2E 2R7
drpeterngcorp@gmail.com



牙科 CENTRE & 12TH DENTAL 醫務所



預防勝治療
楊詩敏 DR. CAROL YEUNG
湯醫生 DR. TOM PECEK
吳詠賢 DR. WINNIE NG
 及早來檢驗

· 植牙 (IMPLANT) · 激光機 (LASER DENTISTRY) 現接受新症、急症、美容及各類牙科疾病

診症時間

403-230-2288

▶ 交通方便 No.2, 3, 17 號巴士停站於門口
 ▶ 懂國、粵、台山、越南語，方便溝通

星期一至四 9AM - 7PM
 星期五 9AM - 6PM, 星期六 9AM - 4PM

診所地址: #5, 1217 CENTRE ST. N.W.
 (中央街北夾12大道)

DR. Barry S.P. Lee, B.Sc., D.D.S.

李少平牙科醫生

DR. Samantha N. Lee, DipDH, B.Sc., D.D.S.

李康兒牙科醫生

DR. Nathen Dang, B.Sc., D.D.S.

鄧家聲牙科醫生

星期二 星期三 星期四 星期五、六 星期日
 10am 至 6pm 10am 至 6pm 10am 至 6pm 8am 至 4pm 休息

由9月14日開始，星期一 10am 至 6pm

101,303 Centre St.S. (唐人街) 電話: 403-290-0303

Centre St. Denture Clinic

#2, 1901 Centre St. N.W.

#2 中央街夾十八橫街西北

電話 403-230-2828

歡迎預約查詢
 英政府補助
 即時加牙托
 全口局部牙托
精配

八年做牙經驗
 自設先進工場
 用最新歐美技術



高義
 牙托專科技師

牙托專門診所

鍾卓倫 專業執照牙托師

John Chung DD Denturist

可幫你申請耆英補助

令你引以自豪的笑容!



- 專業訂做假牙
- 手工精細
- 亞省政府牌照
- 全副及局部
- 配帶舒適美觀
- 牙托專科

○ 歡迎免費檢查

☎ 403-262-4280

(龍成商場三樓診所) Chung and Associates Denture Clinic
 #381, 328 Center St. SE

牙醫 陳銘舜

Dr. Ming S. Chen, D.D.S.

(歡迎新症，急症，美容及各類牙科疾病)

電話: **403-230-8210**

(國，粵，福建，越，潮州，英語服務)

星期一至星期六 9AM - 6:30 PM

地址: #139, 1518 Centre St. N.E.

(聯達正對面，維德廣場內，前有免費停車及 3 號巴士停站)

牙醫 陳大衛

Dr. David Chan, D.M.D.

診所地址: 2902 Centre St. N.E. (中央街北夾28Ave)

牙齒治療包括

- 成人及兒童牙齒護理，檢驗。
- 洗牙石，去漬，治療牙週病，牙週病手術。
- 補牙(用不含水銀材料)
- 燒瓷牙冠及牙橋、金牙、鋼牙。
- 活動假牙，全口，局部，牙托，加牙，修理牙托。
- 杜牙根，種 POST。
- 牙齒矯正及各種牙齒美容。
- 手術拔牙，智慧牙，修平牙骨。

歡迎新症、急症

電話: **230-2888** 星期一至六: 9am-6pm
230-2295 (粵、國、英語)



廖紅牙醫

Dr. Hong Liao
 Dentist

Dr. 廖紅 註冊牙醫，1988年畢業于天津醫科大學口腔系，歡迎新症，急症及各類牙科疾病

國、粵、英語服務 開診時間: 星期二至星期六 9am-6pm 敬請預約 就診 **403-452-7891**

治療項目

- *精細美容補牙
- *牙周病治療
- *洗牙
- *深部牙周清潔(深部齦下刮治)
- *牙齒拔除及智慧齒拔除
- *根管治療
- *兒童牙齒保健
- *牙冠牙橋
- *活動假牙
- *牙科急診
- *牙齒美容/增白

接受各種牙科保險，包括所有 College 和 University 學生保險，老人保險。

地址: #200-4616 Valiant Dr N.W 近 Market Mall, 交通方便, 免費停車 Bus: 53路, 65路

insureline PLATINUM

專業代理各大保險公司全線保險服務

Belmon Li, CAIB 李向明

Senior Insurance Broker, InsureLine Platinum

公司: 587.323.4929 手提: 403.680.0077 Fax: 403.910.5972

✉ belmon.li@insureline.com 🌐 www.insurelineplatinum.com

📍 Unit 1, 4393 14 Street NE, Calgary, AB T2E 7A9



GROVER LAW FIRM

EXPERIENCE. KNOWLEDGE. DEDICATION.

精於以下索償：

- ☑ 汽車或摩托意外
- ☑ 船禍
- ☑ 重型車禍
- ☑ 燒傷/火警
- ☑ 腦幹損傷
- ☑ 脊髓損傷
- ☑ 過失導致他人死亡

免費諮詢，不收取任何費用

聯繫：**Kelvin Kho 許賢民**

403-816-3330

精通普通話、
粵語、潮州語、
越語、柬埔寨語、
泰和遼語

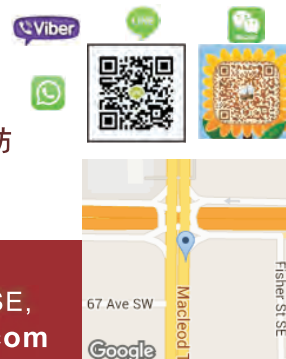
提供粵語及
國語法律服務

可預約晚間
或星期六到訪
家中或醫院

直到您獲得賠償

電郵：Kelvin.Kho2@gmail.com

Sovereign Centre, Suite 390, 6700 Macleod Trail SE,
Calgary, AB T2H 0L3 www.groverlawfirm.com



何履寧律師行

HO MACNEIL BARRISTERS & SOLICITORS

服務卡城 38 年，專業辦理

- 房屋買賣及按揭
- 遺囑及遺產
- 商業買賣及註冊
- 生意承讓
- 移民申請及上訴
- 民事訴訟
- 家庭糾紛及離婚
- 認證文件

何陳璧璋 大律師

ALICE B.HO B.A.,M.S.Sc.,LL.B.
(英、粵語)

胡冠中 大律師

LARRY WU B.A.,B.Sc.,J.D.,LL.M.
(英、粵語)

何灝寧 大律師

JOSHUA H.HO B.A.,LL.B.
(英、粵語、普通話)

黃又奇 大律師

ANSEL Y.K. WONG LL.B.,LL.M.
(英、粵語、普通話)

地址：2819 Centre Street NW Calgary AB, T2E 2V7

電話：403-233-2812

Email: info@homac-ab.ca

Website: www.homacneil.com

WESLEY B. MAH

馬力偉 律師

BARRISTER, SOLICITOR & NOTARY PUBLIC



- Mandarin speaking 說流利國語及英語
- Real estate 房地產
 - Cash purchase 現金買房
 - Purchase with mortgage 按揭買房
 - Sale 賣房
- Businesses 公司企業
- Wills 遺囑
- Probate 遺囑認證

- Free 2-hour street parking 附近有兩小時免費停車位 -

Legal Assistant: Annie Tran

Suite 206, 1333-8th Street SW
Calgary, Alberta T2R 1M6
Tel: 403-263-1938 Fax: 403-263-3730
Email: lawyermah@gmail.com
website: wesleymahlawoffice.com

帝后過招



姜皓文出名好戲

姜皓文硬漢子改戲路 王浩信惠英紅精神分裂

當患有精神分裂症的惠英紅，遇上有人格解離症的王浩信會有甚麼效果？將於無線新劇《刑偵日記》一一解構。今次惠英紅不乏歇斯底里演出，時而化身慈母表現溫柔，但瞬間卻能目露凶光，令人不寒而慄，盡顯影后功架，將與浩信、姜皓文及袁偉豪等好戲之人過招！

集合影后惠英紅、視帝王浩信、姜皓文、袁偉豪、黃智雯與王敏奕等主演的無線新劇《刑偵日記》，今晚（28日）晚上9時30分在無線翡翠台播映。劇情圍繞不同的心理病患者，以懸疑、驚慄、浪漫愛情元素帶出關懷訊息。飾演楊碧芯的惠英紅飽受精神病困擾，17年前差點以老鼠藥殺死兒子葉勁峰（王浩信飾）及女兒葉朗晴（戴祖儀飾），結果浩信受驚過度，產生另一人格朱璣，朱璣長大後成為犯罪心理及筆跡專家，不時隔空協助臥底勁峰破案。

袁偉豪難忘影后扣喉

惠英紅、姜皓文及袁偉豪早於《鐵探》已合作，今次再碰頭默契依舊。監製關樹明透露當初與惠英紅傾故事時已很有畫面，加上她曾受精神困擾的自身經歷，與劇中角色不謀而合，更指她與浩信演的母子檔有驚喜，相信觀眾會享受二人演技：「佢完全係超標完成，無懈可擊，唔使點修剪，好準確。」原創及總編劇朱鏡祺及總編劇劉小群指該劇近日於內地率先播映，觀眾紛紛對惠英紅的懾人演技、目露凶光眼神大呼怕怕，又指劇集花了2年籌備，期間還訪問了首位華裔筆跡專家、香港警務處爆炸品處理課、法醫人類學及犯罪學等4大專家作資料搜集。

演精神病院助理的惠英紅坦言今次演得很辛苦：「因為太多歇斯底里戲，有時驚個情緒走了，就會催大家可唔可以快點，變相加重其他演員壓力，希望佢們唔好介意。」姜皓文演繹「刑偵之父」聶山，因太太失蹤，他一度患上躁鬱症。以往多演硬漢子的他一改戲路，有多場喊戲，被指可媲美喊戲非常出色的余詩曼。而一人分飾兩角的浩信，甫開場已騷肌被女圍，之後兩個角色切換亦相當分明，演



袁偉豪繼《鐵探》後再與惠英紅鬥戲。



黎諾懿的角色亦正亦邪



技到位。談到與惠英紅再結劇緣，他表示雙方交流很充足：「佢對每場戲細緻執著，學到東西，我雙重人格，佢精神分裂，大家情緒起伏好大，戲內外都要培養情緒，所以我要好集中同花能量，加上兩個角色好多時轉接時間好快，難度好高。」至於飾演精神科醫生的袁偉豪，表示對惠英紅其中一場戲印象深刻：「有場戲講佢唔食藥去扣喉，佢真係咁做，睇到我眼凸！佢用真實感覺去演，投入程度好高，最勁係佢要抽離到，平時開工好精神，但角色好沉重。」

黃智雯浪漫舞曲 王敏奕賣萌

飾演拆彈專家的黃智雯與法醫人類學家的王敏奕於劇中乃好姊妹，不過一齊愛上人格解離的浩信，表面看似愛上同一個人，但其實與兩個不同性格的浩信談戀愛。智雯透露與男方的感情線非常浪漫，其中一場跳舞戲份，更特意找來導師編舞：「當初浩信知道有場跳舞戲好雀躍，雖然佢拍得好辛苦，但都抽時間去排舞，前後排了兩星期。其實以往劇入面比較少用舞蹈方式去演一段感情，好想好好把握，見到出來效果都好鍾意。」

而敏奕表示劇中大部分演員角色都很Cool，故特別安排她演陽光氣及可愛角色，為故事起緩衝作用：「叫做苦中一點甜，今次首次同浩信、智雯合作，佢們已經係好犀利的演員，但同我一樣對角色有追求，在佢們身上見證到，就算做了演員幾耐都好，都要保持初心。」至於黎諾懿演重案組總督察，劇集初段同時與智雯及傅嘉莉有感情線，但兩女分別與浩信過電，關係複雜，他說：「同智雯本身地下情，最終佢揀邊個大家慢慢睇。今次角色係深層少少，亦正亦邪。」

戴祖儀演技大爆發

歌手戴祖儀演惠英紅女兒、浩信妹妹「朗晴」，因一次事件導致受驚失常而入住精神病院。演齡尚淺的她無論演繹精神失常狀態，抑或被演精神病患的吳詠熙欺凌，均交足戲，令人驚喜。祖儀不諱言挑戰大：「成日要逼自己崩潰同發脾氣，情緒仲伸延到戲外，在紅姐（惠英紅）身上亦學到好多東西，記得拍喊戲要多角度拍好多次，佢好細心幫我吹隻眼，等淚水快點乾；浩信亦有教我點樣表達情感。」至於飾演江湖阿嫂的傅嘉莉，同時與浩信及黎諾懿有感情線，其中一場戲被發現偷情，她逃走到簷篷，僅以毛巾包身體，不經意露「波邊」，非常吸睛。

多謎團夠吸引

《刑偵日記》的開頭尚算不俗，透過葉勁峰 / 朱璣兩個角色之間的切換，順利地勾住大家的好奇心，到底他和傅嘉莉（飾江湖大嫂莫希欣）的下場會怎樣呢？和黃智雯（飾游雁星）的感情線發展會如何？他為什麼會做臥底？惠英紅（飾楊碧芯）有精神病？「葉勁峰」細個發生咩事？戴祖儀（飾葉朗晴）發生咩意外？在觀眾心中植下多個謎團，才能吸引人追看。特別是第一集最尾的爆炸，不禁令人急切想知道誰是「炸彈客」，只要吸引到人睇下一集，就已是成功的第一步。



黃智雯（右）與王敏奕於劇中均愛上王浩信。





知名防毒軟件公司McAfee創辦人麥卡菲(John McAfee)在西班牙巴塞羅拿(Barcelona)等待引渡返美國受審時死亡。他的死因引發外界熱烈討論。麥卡菲遺孀賈尼絲(Janice McAfee)質疑，而家人則要求進行獨立驗屍。賈尼絲稱美國政府想他死在獄中。



麥卡菲顯然不願在美國監獄中度過餘生，他生前於6月10日在Twitter發文，對將被引渡返美顯得心煩意亂。

或會「被自殺」 手臂紋大字

西班牙法院23日公布將他引渡至美國後數小時，他被發現陳屍在監獄牢房中，終年75歲。

西班牙《國家報》(El Pais)引述消息人士稱，證實麥卡菲自縊身亡。內文也提到，獄警在發現他時，在其衣袋持到一封遺書，但消息人士沒披露它的內容。

第一次驗屍結果稱他是自殺身亡。麥卡菲家屬現要求進行獨立驗屍。遺孀賈尼絲稱他最後跟她說的話，是當天傍晚會致電她，那不像是會輕生的人說的話。他生前深信自己會被陷害，曾公開稱他倘被謀殺，會被偽裝成自殺。他對這說法深信不疑，因此生前在手臂紋下SWHACKD這個字。

不交稅理由奇特

他因2014年至2018年涉嫌逃稅被美國政府通緝，涉款400萬美元。麥卡菲以別的賬戶以及加密幣賬戶收取報酬，藉此逃稅。2019年他稱自己意識形態上不允許自己交稅。倘他被引渡至美受審罪成，他最多可被判處入獄30年，但在引渡案判決出爐以及他還在等待引渡返美時，死在獄中。

麥卡菲2019年曾短暫效力一加密幣公司，擔任行政總裁。他離職後離開美國，與妻子、寵物犬及員工在豪華遊艇上享受人生，但西班牙根據美國田納西州檢方發出的拘捕令，2020年10月於巴塞羅那機場拘捕他。

就在這幾天，一個我們熟悉又陌生的名字佔據了美國各大媒體的頭版頭條。「殺毒軟件之父」約翰邁克菲，在西班牙的監獄中「自殺」身亡。以他的名字命名的殺毒軟件McAfee，許多用過Windows系統的人都知道。他的人生，就是一部比《華爾街狼人》(The Wolf of Wall Street)更精彩的荷里活大片。

簡單來說，約翰·邁克菲就是一個瘋狂的天才和酒精、藥物相伴了一生，用智慧創造了億萬美元財富，高調不羈樹敵無數，最後死在了監獄裏……

酒鬼與年輕的天才

「世界上只有一種英雄主義，就是看清生活的真相之後，依舊熱愛生活。」(Romain Rolland)的這句名言，彷彿正是為約翰·邁克菲量身定製的。他用自己的前半生，來看清生活的真相，後半輩子則只管玩兒命地熱愛生活，近乎瘋狂。

1945年9月18日，邁克菲出生於英國(Cinderford)。他的父親是位駐紮英國的美國大兵，母親是英國本地人。二戰結束後，父親帶著他們回到了美國，定居維珍尼亞。在邁克菲的回憶裏，父親是一個「非常不快樂的人」，因為戰爭的影響，他有酗酒的惡習，還經常動手毆打母親，一直到邁克菲15歲時，父親開槍自殺。這樣的童年經歷，為邁克菲的人生陰霾埋下了伏筆。「每天醒來我都會想到他，不管我和誰交往，他都陰魂不散地跟在旁邊，說服我如何相信別人結果我的生活變成了一灘爛泥。」

到了大學第一年，邁克菲自己也成了酒鬼，喝酒幾乎成了他唯一的愛好。他靠挨家挨戶推銷雜誌來勤工儉學，賺錢維持自己的酒精開銷。同時，邁克菲也逐漸展露了自己驚人的智力天賦。從東北路易斯安那州立大學本科畢業後，他開始攻讀數學博士學位。但對於這位時常處於迷糊狀態的年輕人而言，事情沒有那麼順利。一年以後，他因為和一名本科女生「非法同居」，而被學校開除。這時的邁克菲一不做二不休，反正書也唸不成了，乾脆把那位姑娘娶了，成了他第一任妻子。

毒海沉淪

以這樣浪蕩天才的形象，邁克菲踏入了社會。他的第一份正式工作，是進入美國太空總署(NASA)的太空研究所當程式設計師，在紐約參與了名震一時的阿波羅計劃。那時他還是個24歲的年輕人。計算機成了他吃飯的傢伙。在NASA待了兩年多之後，1970年代邁克菲先後換過幾家公司，都是業界有名的大廠，包括(Xerox)、(Computer Sciences Corporation)等。

但因為沈迷於酒精和藥物，導致他在每一家公司都待不長。在密蘇里太平洋鐵路公司，他負責用電腦做列車時刻表，卻很快因為嗑藥上班而被開除。有一次去墨西哥「消費」，他和當地毒販起了衝突，對方二話不說抄起榔頭砸向他的下體，錘爆了

一顆蛋蛋。妻子實在受不了邁克菲的癮君子生活，也離開了他。

那年邁克菲38歲，在Omex公司當工程師。在辦公室裏吃迷幻藥、爛醉如泥，辦公桌上堆滿了蘇格蘭威士忌，還向下屬推銷可卡因……頹廢到極點時，他終於崩潰了。他把自己關在家裏好幾天，沒有朋友，老婆也走了，工作也丟了，只有在毒海中沉淪，考慮是否要和父親一樣，結束自己混亂的人生。好在他最終沒有這樣走向極端。終於想通的他，加入了一個匿名戒毒會，就是我們常在美國電影裏看到大家圍坐成一圈互相傾訴的那種。在這裏，他明白了自己不是孤單一人，大家擁抱他，安慰他，他可以在大哭中傾吐自己的情緒。



「要賺就賺大公司的錢」

在治療師的幫助下，邁克菲靠著驚人的毅力暫時擺脫了毒癮的糾纏。之後的人生彷彿就像開了掛。下一個向他拋出橄欖枝的東家，是美國大名鼎鼎的航空航天製造商洛克（Lockheed Corporation，後來合併成爲軍火龍頭洛克馬丁）。1986年的一天，41歲的邁克菲正在洛克辦公室裏研究機密語音識別項目，忽然被電視機上的一則報道吸引了注意力。有一對來自巴基斯坦的兩兄弟正在做個人電腦生意，開發了一個名爲C-BRAIN的程序。如果有人盜版拷貝他們的軟件，這個程序就會自動吃光盜版者電腦的硬盤空間。這對兄弟並沒有意識到，他們開發了世界上第一款電腦病毒。直到公司的電話被打爆，他們才得知C-BRAIN已經感染了世界各地的無數台計算機。邁克菲從這個新聞裏嗅到了一絲商機。回到聖克拉拉的家裏，他花了幾個星期，做出了全球首款殺毒軟件，他以自己的名字將它命名爲McAfee。McAfee很快在網上有了一百萬次的下載量，邁克菲本人名噪一時。但因爲軟件是免費下載的，他一開始並沒有靠它盈利。邁克菲的目的其實很明確要賺，就要賺那些大公司的錢。他開始上電視節目造勢，玩起了擅長的小伎倆，對著鏡頭極盡煽動之能事，說已經有大量的公司被電腦病毒害得破產。「不加以防範，下一個就是你！」冠以「殺毒軟件之父」的名頭，邁克菲說什麼別人都得信。

更有喜感的是，他爲了給電腦「問診」，專門買了一輛房車，全國到處跑，用聽診器給電腦查病毒。這樣的噱頭，讓邁克菲這個名字在美國很快家喻戶曉。短短5年時間，前100強公司裏一半都成了他的客戶，McAfee殺毒軟件成了大公司的標配。他還聲稱，現在正有一款叫做「米開朗基羅」的病毒，即將摧毀全世界500萬台電腦，McAfee殺毒軟件的銷量進一步暴漲。1992年上市時，他的公司市值超過了8000萬美元。

變賣資產出國隱居

邁克菲的骨子裏還是嬉皮士性格，對於商業戰場沒那麼執著。賺夠了錢，年紀也大了，他在公司上市兩年後，就賣掉了所有股份，徹底和McAfee斷了關係，拿著幾千萬美元的「退休金」去過逍遙日子了。另一邊，McAfee公司則在之後的十幾年中經歷了各種合併和所有權變更，最後成了英特爾的安全產品，被改名爲Intel Security。「我永遠感謝英特爾，讓我擺脫了與地球上最糟糕軟件之間的可怕聯繫。」邁克菲對此評論道。這位年近60的億萬富翁，並不想循規蹈矩地過著和其他商業大佬一般的生活。他甚至覺得太多的財富成了他的負擔。雖然經常被其他大公司邀請去當顧問，但他也無法再定心繼續工作，經常打一槍換個地方，找尋自己更

想要的生活方式。酷愛瑜伽的他甚至出版了四本介紹「瑜伽精神修行之旅」的書，親自出鏡拍了兩套教瑜伽的DVD。邁克菲還發明了一項比滑翔傘更刺激的低空飛行裝置，一度在北美名人圈非常流行，直到他的親侄子被摔死。

2008年的金融危機，適時地推了邁克菲一把。就在前一年，他的財富達到了1億美元的巔峰。金融危機一來，邁克菲在各地的房產、投資都大量縮水，《紐約時報》統計稱，他的資產一度僅剩400萬美元。在拍賣了自己的大量資產之後，邁克菲一拍腦袋，搬去了

加勒比沿岸唯一一個說英語的國家伯利茲，遠離美國的紛紛擾擾。他買下了島上的一大片土地，過起了土皇帝一般的隱居生活，每天都有大量美女相伴，還收編了一支私人部隊負責安保。

晚年官非不斷

這位「殺毒軟件之父」的性格如此不羈，晚年生活當然沒那麼安分守己。2012年，邁克菲成了當地警方的通緝犯，罪名是涉嫌謀殺他的鄰居，同樣是美國移民的格法爾。他開始了不慌不忙的逃亡之旅，甚至開了一個博客專門講述自己如何與伯利茲警察「鬥智鬥勇」，並且大大方方接受媒體專訪。一個月後，因爲有媒體在照片中曝光了地址信息，邁克菲在危地馬拉落網，後被移交回美國。經過多番運作，直到2018年，這場訴訟才以他無罪告終。

回到美國的那幾年裏，邁克菲又重新撿起了自己的科技大佬身份，開始四處佈道，不斷公開演講宣傳隱私保護，能懾的矽谷大公司都懾了個遍。更誇張的是，在2019年，74歲的邁克菲竟然高調宣布要參選2020年美國總統，目的是爲了推銷自己的加密貨幣。過於高調的邁克菲，最終招來的是接連不斷的官司和拘捕令，包括非法攜帶武器、虛擬貨幣詐騙等等。最終，2020年10月，他因爲逃稅在西班牙被捕，美國司法部指控其在2014年到2018年間賺取的數百萬美元都沒有按規定繳稅。

巴塞羅那監獄，就這樣成了邁克菲瘋狂人生的最後一站。6月23日，就在確定他將要被移送回美國繼續坐牢後，76歲的邁克菲死在了自己的牢房裏，死因爲「自殺」。

他真的是自殺的嗎？

約翰·邁克菲真的是自殺的嗎？許多人並不這麼認爲。在巴塞羅那監獄等待引渡的這幾個月裏，邁克菲依然熱衷於社交網絡，不時更新自己的監獄日記。「我在這裏很滿足，有朋友，吃得不錯，一切都很好。要知道，如果我像愛潑斯坦那樣上吊自殺，一定不是我自己的錯。」在去年10月16日，剛入獄的邁克菲就留下過這樣的預言，如今一語成讖。

就在上個月底，他還發布過這樣一條信息。「今天有個人問我，知道怎麼沒有痛苦地自殺嗎？這方面我沒什麼經驗，幫不上忙。有趣的是，我們對話的語氣就像是在談論天氣一樣。監獄真是個怪地方。」其他大部分時候，邁克菲只是在網上記錄一些監獄生活瑣碎，思考人生，或是呼喊美國政府要害自己等等。

加拿大備糧應戰印度Delta變種株 採購輝瑞疫苗至2024年

印度Delta病毒株襲來，令歐美各國開始加大疫苗採購力度「備糧」，加拿大於新冠疫苗的研發及採購費用投資逾10億美元，加強超前部署的力道，向輝瑞（Pfizer）採購可供2022年和2023年使用的疫苗，並可選擇延長至2024年。

加拿大與輝瑞簽訂的合約，除了讓輝瑞提供疫苗加強劑以外，也可彈性採購輝瑞的新款調整版疫苗，加強版的款式包含用於應對變種病毒株，以及專為年輕人研發的疫苗等。而加拿大可獲得輝瑞保證在2022年提供3,500萬劑的BNT疫苗，並可追加購買3,000萬劑。

2023年及2024年則是保證獲得3,000萬劑，追加採購3,000萬劑。目前加拿大已向輝瑞採購5,100萬劑疫苗，預計不晚於今年9月底全部到貨。



卡城市政府將於本週末開始重鋪街路的計劃

卡加利市政府將於本週末開始重鋪街路的計劃，工程將持續至10月底，維修市內130多條街路以確保司機和行人安全。市政高級道路負責人 Michael Maas 表示，市政府今年投放4300萬元改善街路設施，700萬元來自市政府經濟刺激計劃，而300萬元來自重建單車徑的資金，由市政工作人員和私人承包商完成。

受熱浪侵襲 卑詩省攝氏47.9度 連續2天打破紀錄

在熱浪籠罩下，亞省，卑斯省，西北和育空地區，超過100個市鎮打破歷來最高氣的紀錄。卑斯省的陸 Lytton 村6月28日錄得攝氏47.9度，打破全國最高氣的紀錄，預料今日可能會再創新高。亞省部份地區近日最高氣溫徘徊在40度左右，包括愛民頓和大草原鎮。積士柏國家公園有39度，打破周末創下的35.1度舊紀錄。至於西北領域的 Nahanni Butte，6月28日星期一亦都錄得破紀錄的38.1度。環境部向緬省以西發出4次酷熱警告，預料酷熱天氣最少會持續到周末。

利頓 27日和28日的高溫打破薩斯喀徹溫省（Saskatchewan）在1937年創下的全國最高溫紀錄，當年錄得的氣溫為攝氏45度。由於酷熱天氣持續，卑詩省宣布學校和大學28日停課。

熱浪來襲 熱蓋現象令空氣「圓頂」下加溫

加拿大西部和美國太平洋西北地區一些地方變成「火爐」，氣溫升至新高，原因除涉及地理位置，亦與「熱蓋現象」（heat dome）有關。

加拿大氣象學家塞孔（Bobby Sekhon）稱「熱蓋現象」是因高壓脊持續困住熱空氣。它得名原因是，它就像一個圓頂般導致太陽會令它下方氣溫上升，情況至少持續好幾天。他稱受影響地區過渡至較涼爽的天氣時，高壓脊會分解。惟由於熱的積聚，通常伴隨有雷暴。

一旦大氣出現一些不穩定現象並有一些氣壓槽來到，通常會引發一些對流和雷暴。如果它帶來的雨水有限，發生山火的風險會是很高的。



債務纏身?

JANE WOO 胡雪貞

幫到你

免費諮詢  **587-747-7599**

janewoo.ca

債務重組、減本停息、
無收費、還清欠債、
重建信用、
保留房屋及汽車等

JANE WOO 胡雪貞
FARBER

聯邦政府註冊信託師 · LIT

安省 · 卑詩省 · 亞省



★ Trustpilot

★★★★★



余仁生



仁濟醫生 始於 1879

適用於：舒緩女性月事不適，
經痛，手腳冰冷，
精神不振，腰酸膝軟。

養血補氣，強身健體，精神充沛



原方正藥，業內自用首選。
認明加拿大 NPN 80066142 正貨。

售賣商號：
保安·萬利·聯達

用戶熱線：(416) 538-2200

CCC-210615@EYES280

正方藥業

加拿大總代理：Classical Remedia Ltd.



岷山牌中成藥

首創濃縮丸 風行中外80餘年

蘭州佛慈製藥廠

NPN 80008490

NPN 80037528

大補陰丸



傳統中藥，滋陰降火。用於因睡眠不足，
晨昏顛倒而引起陰虛火旺。引致脾氣不佳，
精神難專注，潮熱盜汗，咳嗽，耳鳴等。
服法（成人）：口服，一次8-10丸，
一日三次。



- 認明岷山商標，及 NPN 號碼（加拿大天然產品號碼）。全國首間 GMP 水平中成藥廠。
- 市面首間 NPN 中成藥品牌，嚴格執行投產前原料通過及完成產品成份安全測試，重金屬、農殘和霉菌皆符合加拿大食品衛生局自然健康產品安全條例標準。
- 市面首間原配方，原藥廠生產配方。藥效顯著，深受中醫及自然療法醫師信賴。



安神補心丸

傳統中藥，養心安神。用於心血（陰血）
不足，虛火內擾所致的心悸失眠，
睡眠不安，頭暈耳鳴。
服法（成人）：口服，一次12丸，
一日三次。

CCC-210615@EYES280

奇正

活血化痰，消炎止痛
用於痛風、風濕、類風濕性關節炎，
熱性「岡巴」、「黃水」病變引起的關節腫痛、
扭挫傷腫痛、濕疹等。

奇正 青鵬軟膏

NPN 80085176



奇正 消痛貼膏

NPN 80006842

全天然西藏草藥藏醫方法製成，功效顯著。

藏藥健康的泉源，各大中藥房有售。用戶熱線：(416) 532-3967

興隆百葉窗簾公司

B&B Venetian Blinds & Vertical



專營德國名廠百葉簾及
垂直簾，自設工廠生產，
保證質優價廉。
免費上門估價及安裝，
歡迎來電查詢。

電話：243-4065 星期六、日：263-6562

手提：560-7672, 560-2208

余永超 William Yu Amy Yu

Stainless Steel Undermount Sink



Starting at **\$175**

From Only **\$49**



Vessel Faucet

Starting at **\$49**



8" Centre Lav Faucet

Garburator



From Only **\$77**

Now Only **\$79**



Vessel Sink

Now Only **\$1050**



Bath tub and tub faucet combined

名牌浴室廚具水喉批發總匯

KOHLER

BRIZO

BLANCO

TOTO

Riobel

DELTA

營業時間

星期一至五
9:00AM - 5:30PM
星期六
9:00AM-4PM



EDMONTON LOCATION

9818 51 Ave. Edmonton,
AB T6E 0A6
780-433-6900

CALGARY LOCATION

Unit 30, 2151 32St. NE Calgary
AB, T1Y 7G3
587 356 6900



www.aquabathalberta.ca

迅速冷暖工程

- 反應迅捷，價錢公道。
- 幫助申請政府補貼，長者補貼。
- 專業持牌技師服務。

暖熱冷加靜水管商業商業
氣水氣濕電除煤業屋
爐爐機器器塵管氣冷頂
爐爐機器器器器管氣庫機



杜生 (粵、國、英語)
電話：403-921-4186
www.pnbasterheating.com



理想屋頂裝修公司

Focus Roofing Ltd.

地址：D5 624 Beaver Dam Rd. NE Calgary AB

Website: focusroofingab.ca

免費估價 十年經驗

大小工程一律歡迎

500萬工程保險 15年手工屋頂保養

WCB# 6644116 政府註冊



專業屋頂翻新 (平頂, 斜頂)

天窗、煙囪維修

安裝透氣口

水漕更換 外牆更新

門、窗框包鋁片

專業補漏 清洗水漕

公司電話：403-475-9288

手提電話：403-966-9299 林生

Fax：403-454-9255

電郵：info@focusroofingab.ca

精誠餐館工程有限公司

3E Sheet Metal & Food Equipment Ltd.

- ★ 餐館設計裝修、水電氣及消防工程 (一條龍服務)
- ★ 餐館煙罩、抽氣、MUA系統製作及安裝
- ★ 工商業HVAC系統製作及安裝
- ★ 餐館不銹鋼爐頭、器具製作及安裝
- ★ 餐館設備維修、焊接服務



403-978-6636 羅先生 403-808-0278 Christine
403-230-2230 辦公室 403-230-2269 傳真

地址：#29-1410 40th Ave, NE, Calgary T2E 6L1

春輝裝修有限公司

JR Renovation

Email: jriving88@gmail.com



房屋翻新修飾
廚房浴廁改造
水電維修更換
土庫間隔裝修

免費上門估價
價格合理實惠
豐儉由人

圍欄露台修建
各類地板瓷磚
優質大理石檯面

簡先生 403-618-3288 粵語、國語
Echo 403-891-4225 國、粵、英語

Wes 專業通渠

24小時緊急服務

渠管淤塞?

- 廁所/尿兜
- 水漕
- 浴缸/花灑
- 地下去水
- 主渠/去水道溢流

統一低廉收費

專業有牌

無需付昂貴通渠費 • 住宅 • 商業



電話 403-561-8886 (英、粵) 403-870-5812 (英)

金豪屋頂專家

專業平頂斜頂
名牌頂級材料

Excellent Roofing & Renovations Ltd



www.excellentroofing.ca
Email: quote@excellentroofing.ca

超過20品種屋頂材料供選擇

一日完成

質量保證
手工10年保養
免費估價

5百萬 Wawanesa Insurance 工程保險 • 勞工保險 WCB#5881664

地址：219 38 Ave NE

請電 403-608-7663, 403-250-6766

專業維修家用和商用電器
Blue Sky Electronic Appliance Repair

- 冰箱、冰櫃、冷庫、製冰機
- 洗碗機、爐頭
- 洗衣機、烘乾機、空調

電話：**403-909-5366** (Jerry)

專業 價優 快捷

SAM 電力工程公司
SAM Electrical Services Ltd.

商業及住宅電力工程
電路改造、安裝及故障排除
電箱更換及升級

Master Electrician -- Sam張 (國、英)
403-399-3120

Country Professional Roofing Ltd.
诚信专业屋顶公司

免費估價 专业斜/平屋顶更换及维修

二百万工程保險 政府註冊

Tim Li: 587-229-2236(c)
Email:liguoxiong229@gmail.com

山水甲山工程公司

土庫裝修 陽台圍欄
門窗更換 鋪草鋪磚
地板瓷磚 內外油漆
廚房浴室 耆英特價

歡迎國、粵、英語查詢 **免費估價**

請電：**587-777-3388** 黃生

景星園林建築

自動灑水系統安裝及維修

*各種陽台 *擋土牆及磚石小道
*圍欄 *鋪草種樹 *包月剪草

★ **403-389-7298** 張 ★
www.aflandscaping.ca

聘請藝技工兩名

加華廚櫃公司

美加材料 本地製造
廠價直銷 明智選擇

電話：**403-968-8618**
廠址：4203 12St. NE

榮達裝修

*土庫翻新 *內外油漆
*圍欄陽台 *廚房浴室
*地板瓷磚 *免費估價

油漆九折

電話：**403-478-5486** Steve余生 (英、國、粵)
二佰萬工程保險

華寶裝修公司

二十多年裝修經驗 500萬工程保險

專業設計 專業有牌

土庫裝修 舊屋翻新 門窗更換 陽台圍欄 內外油漆 草皮石仔 免費評估

電話：**403-629-3373** 朱生

HILTON 希爾頓裝修公司

·商業住宅 ·圍牆陽台 ·水電土木
·車房土庫 ·門窗安裝 ·各類工程
·屋頂外牆 ·廚房浴室 ·保證滿意
·地毯地板 ·水泥通渠 ·免費估價

專裝車房門，遙控機，彈簧

David 徐 403-680-7984

興強 家庭電器修理
KEN'S HOME APPLIANCE REPAIRS

專門修理

- 微波爐 Microwave
- 洗碗機 DishWasher
- 電 爐 Stove
- 洗衣機 Washer
- 雪 櫃 Fridge
- 乾衣機 Dryer

歡迎來電查詢，上門修理
電話：**403-560-8438**
嚴興強 KEN NIM (Licensed Technicians)

嘉華裝修公司

承接

- 室內外工程
- 舊屋翻新
- 廚房浴室
- 圍欄露台
- 土庫裝修
- 全屋油漆
- 地磚地板地毯
- 水喉工程
- 各項大小工程

質量保證 免費估價

請電 **587-896-8269** 林生 (國、粵、台山話)

廣仔搬運

服務卡城十多載 信譽可靠 價格公道

住宅商業 廢物棄置 耆英特價
大小搬運 長途短途 大小貨車

電話：**403-389-3332** (Eva)
587-656-0008

漢強電力工程公司
Hoang's Electric

商業住宅 加大電力
電力工程 政府註冊
故障維修 專業技師

MASTER ELECTRICIAN
HANS HOANG 電話：**403-650-1680** 黃

天通電力 Jack 羅先生
SUPER ELECTRIC SERVICE Master Electrician

- ◆ 新舊房屋電力改造及維修
- ◆ 電力升級 ◆ 地下室裝修
- ◆ 商業電力所有工程

·十多年加國專業電工經驗·技術精湛·最高標準
·竭誠服務·公平收費·政府牌照

403-830-9346 (Cell)
403-836-5228 (Office)
Email: superservice288@gmail.com

M & M Auto Glass Windshield Specialist
汽車玻璃維修公司

更換擋風玻璃
被石塊擊破玻璃修補
代客申請保險
免費接送汽車服務

地址：**326-16 Ave. N.W. Calgary AB**
電話(403)520-2062 手機(403)512-8830

恆通屋頂 & 裝修公司



多年經驗 專業施工

*舊屋翻新 *專業油漆 *地板瓷磚

*水電維修 *屋頂翻新 *外牆更換 *專業補漏

☎ Sam: 403-615-5638 (國、粵、英)

二百萬
工程保險

免費
估價

瑞普建築工程設計公司

REMP LTD

專業建築師/工程師主理, 提供BP和DP設計

- 從設計製圖、政府申報、官員檢查、施工完成、衛生檢疫直到取得營業執照的一條龍服務
- 廚房暖通系統設計和安裝
- 冷熱水, 煤氣管道, Sprinkler系統設計和安裝
- 餐館、商舖, 工廠, 辦公室等室內外設計和裝修工程

工程師設計暖通, 水電和廚房設備

Tel: 403-618-8653 陶生(國)

快捷搬運

- 大小搬運 ● 搬家送貨 ● 廢物棄置
- 長途短途 ● 精搬鋼琴 ● 政府註冊

定期往返卡城 ↔ 溫哥華

搬運車輛

24呎長/18呎長/12呎長

403-816-0729 李生

先進清潔公司

*價錢公道 *保證滿意

專業清潔暖氣爐, 餐館抽油煙機, 安裝加濕器, 超大馬力, 12個大吸塵袋
全新系統、先進設備, 現代技術與工具為您服務

Sammi (陸太) 電 587-437-8828
(國、粵、英)

Tom (陸生) 電 403-803-1366
(粵、越、英)

多年經驗
信譽保證

A Furnace Cleaning



專業有牌

李氏暖氣爐清潔

Kleenair Furnace and Duct Cleaning Ltd.

專業清潔暖氣爐及通氣管

設備超大馬力 (12個大吸塵袋)
免費檢查暖爐安全。

電話: 403-614-2828 李先生

專業通用水泥公司

Universal concrete

37年
經驗

10%
OFF

混凝土、鏟泥推土服務

價格合理
免費估價

- * 行人路 * RV泊位 * 庭院
- * 路邊 * 車房路 * 梯級

電話: 403-604-4282 Sam (英語)

陽光會計及稅務服務

- 個人及公司報稅 ● T4, T5, GST申報
- 簿記 ● 稅務補報
- 工資計算 ● 稅務計劃及諮詢

(403) 397-6738 (手提)

提供國語及英語服務

(403) 802-0735 (公司)

Email:

bernietax@gmail.com

呂先生

實惠裝修工程公司

Le's Renovation & Maintenance

廿內外管經 油漆換
水水電更 油漆換
木工維 油漆換
實木地 油漆換
雲石工 油漆換
雲石工 油漆換
圍牆 油漆換
土庫 油漆換
霉菌 油漆換
舊屋 油漆換
翻新 油漆換
清理 油漆換
新修 油漆換

Licensed - Insured

Jason 黎 (403) 703-8768

永安冷暖氣公司

Bing Refrigeration & HVAC Inc.

- 商業及住宅
冷氣 暖氣
- 餐館抽氣 鮮風系統
- 凍房 冷庫 冰櫃
- 製冰機

特別優惠

換 暖氣爐
冷氣機
熱水爐

馬堯堯 (持牌專業技師)

403-554-4928 (Cell) 403-280-2255 (Office)

通利 冷暖氣工程

Tonage Refrigeration Ltd.

Jack 丘先生 持牌技師主理

403-617-0718

- 工商業、住宅冷暖氣工程
- 酒樓、餐館抽氣、鮮風系統
- 凍房、冷庫、製冰機

聘有經驗技師及兩年工作實習技師。
電: 403-617-0728
或電郵履歷

地址: C3, 624 Beaverdam Rd. NE

Email: tonage.refrigeration@gmail.com

ATLANTIC AUTO BODY LTD.

大西洋車身修理

周培強 Ken Chau
Cell: 403-863-1838

黃方 Phong
Cell: 403-619-1238



周培業 Kenny Chau Cell: 403-680-5198

Bay 17, 2219-35 Ave. N.E., Calgary, AB, Canada T2E 6W3
Tel: 403-291-5574 Tel: 403-291-0730
Atlanticautobody@shaw.ca Fax: (403) 250-2069

榮發裝修公司

擁有有牌電工師傅

- 房屋翻新 土庫間隔 外內油漆
- 實木地板 地磚瓷磚 水喉木工
- 替換水閘 廚房浴室 專業屋頂

忠誠服務 免費估價 價錢公道

電話: 403-708-1388 關生

(國、粵、越、英語)

LICENCED PLUMBER **張氏水喉暖氣公司** LICENCED GAS FITTER
 (專業有加拿大水喉證書為僑胞服務)
特價通渠 特價熱水爐
 30年經驗
(403)616-9299(Tom) (403)274-3321(Tony)
 專業安裝及修理各種水喉，渠廁，煤氣喉，暖氣爐，熱水爐，濕機，瀘水機，工精價廉

WHR 專業裝修公司
 200萬工程保險
 專業有牌 手工精細
 土庫裝修 舊屋翻新 廚房浴室地磚新室板 圍欄陽台 水電安裝 內外油漆 家居維修
大小工程 一律歡迎
 請電：**587-998-1919** (國/粵/英)

George 車房門專業安裝，維修
新車庫門新馬達安裝
 24/7 Service
 *換舊門 *更換斷簧 *鋼索 *馬達 *皮帶
 *齒輪 *鏈條 *防水密封條 *加裝遙控器
 *手機遙控 *Gate大院電動門 *自動開門器等
Bright door services Ltd www.garagedoorcare.ca
 info@garagedoorcare.ca 電話(中英) **587-287-2225** Wechat: Jordon3933
 政府註冊 專業技師 經驗豐富
 WCB 保險
 200萬工程保險

CLEAR PIPES 通渠
 CAMERA ASSISTED DRAIN CLEANING
 主渠 • 廚房水槽 • 浴缸
 • 花洒 • 洗衣機管道
 • 浴室油漬淤塞 • 廁所/尿兜
 • 內鏡檢測服務 • 所有淤塞
Ricardo Abenes 7天24小時服務
 Richard.abenes@yahoo.ca **403-850-0812** 英語

加華報 電話：403-230-8118 **卡城電話目錄** Fax: 403-230-8790 **加華報**

中國駐卡爾加里總領館	會計師	教會
總機：403-264-3322	楊天華會計師 403-234-9094	卡城華人浸信會 403-590-4349
餐館	ACES FINANCIAL SERVICES	基督教華人神召會 403-263-6059
福臨門Country Hills 403-265-1616	梁先生或郭小姐 403-261-0703	主恩福音會 403-261-3610
福臨門Marlborough 825-413-0913	移民服務	華人宣道會 403-274-6923
匯豪軒 587-351-0788	Rockies洛磯移民服務(林順旺) 587-353-4111	協和教會 403-262-4388
和味大戶屋 403-289-8981	律師樓	卡城東北播道會 403-648-1938
名苑 587-333-3088	楊大偉律師樓San Kwok 403-204-0282	宣道會城西堂 403-239-2990
翡翠軒酒家 403-568-2832	Grover Law FirmKelvin Kho 403-816-3330	基督教銘恩堂 403-252-7790
豐澤園 403-208-3533	Darren Hamilton 韓美頓大律師 403-272-2088	卡城華人以馬內利教會 403-262-3723
按摩、美容、髮廊	馬力律師 403-263-1938	宗親會
520 Massage Clinic 587-664-4824	周慧儀律師 403-261-0645	台灣同鄉會 403-262-8652
電腦公司	Fares Law律師樓師(San Lo) 403-508-1906	溯源堂 403-266-1784
普瑞電腦 403-277-0566	汽車維修	余風采堂 403-263-4434
燒臘 麵家	M&M 汽車玻璃維修 403-520-2062	台山會館 403-263-1093
昌平麵家 403-291-3681	駕駛學校	黃氏宗親會 403-266-3374
裝修工程	東方駕駛學校 403-248-8048	至孝篤親公所 403-262-2436
榮達裝修 403-478-5486	國際駕駛學校 403-280-0303	馬氏公所 403-265-9849
希爾頓裝修公司 403-680-7984	跌打	福建同鄉會 403-263-8899
迅達冷暖工程 403-921-4186	趙威跌打醫館 403-680-3813	梁忠孝堂 403-262-2284
理想屋頂裝修公司 403-475-9288	招牌/廣告	伍氏宗親會 403-276-5599
	華美膠片招牌 403-606-0621	越棉察華誼聯誼會 403-262-0219
	民樂招牌製作公司 403-708-3929	江浙上海聯誼會 403-269-3996
		潮州同鄉會 403-266-4939
		司徒氏宗親會 403-287-9925
		順德聯誼會 403-263-3668
		龍崗公所 403-262-1077
		李氏公所 403-262-2247

新昌裝修公司

電話：587-719-8320 陳洽

- 圍欄陽臺
- 廚房浴室
- 門窗安裝
- 實木地板
- 內外油漆
- 地磚瓷磚
- 土庫間隔
- 舊屋翻新

正大水喉暖氣公司

Goodway Plumbing & Heating Ltd.

專業水喉牌和煤氣牌
Licenced Plumber & Gas Fitter

暖氣爐、熱水爐、冷氣安裝及維修
商業、住宅水喉煤氣工程、餐館、壁爐
水暖系統、加濕器、軟水機、維修

587-968-6882 Joseph 黃生
Email: hsjong@hotmail.com (粵、國、英)

J & J Kwok's Service

587-894-8168

專殺黃花

- 草坪殺菌
- 修剪樹木

全城最平

- 春天清理草地
- 除雜草
- 電機耙枯草
- 草地打氣孔
- 包月剪草
- 搬運雜物
- 冬天剷雪

歡迎來電預約

卡城裝修工程公司

- 舊屋翻新
- 大小工程
- 土庫間格
- 圍欄陽臺
- 地板瓷磚
- 內外油漆
- 專業噴油

免費估價



趙生：403-608-6698

快平靚 專業油漆

- 專業油漆
- 商業住宅
- 圍欄陽臺
- 廚房浴室
- 瓷磚膠板
- 門窗修理
- 水電維修
- 舊屋翻新

歡迎來電 免費估價

電話：403-701-0981 Don 楊

活活裝修有限公司

Huo Huo Renovation Ltd.

- 水喉電燈
- 廚房浴室
- 內外翻新
- 天花地板
- 走道擋土牆
- 通渠排污
- 圍欄陽台
- 內外油漆
- 開窗補漏
- 36年經驗

2百萬工程保險

請電：403-978-7906 (國、粵語、四邑話)

宋記專業裝修

- 緊急修理
- 內外油漆
- 瓷磚地台
- 圍牆陽台
- 廚房浴室
- 水喉水電
- 舊屋翻新
- 土庫裝修

手提：403-703-6688 宋生

安力電力工程公司

Goodtech Electric Ltd.

商業、住宅及工業電力工程

電路圖紙設計，電力安裝，改造及維修
電箱更換及升級，地下室裝修

Master Electrician & Electrical Designer
Jack (周先生) 403-969-8638

交通告票事宜

DEFEND YOUR TRAFFIC TICKET



電：403-681-0524 Ruby
提供國、粵語服務

免費諮詢

Email: bestoption@telus.net

梅姐清潔

- 商場商鋪裝修
- 柏文住宅包年包月

誠聘清潔工人

紅梅清潔公司
HONGMEI CLEANING COMPANY

電：587-998-8033 梅姐 (粵、台山、國語)
587-998-8036 (鋒哥)

新潮裝修公司

二十多年裝修經驗

- 舊屋翻新
- 土庫間隔
- 更換廚具
- 門窗更換
- 屋外圍欄
- 修木陽台
- 實地油漆
- 內外油漆
- 大小工程
- 免費估價

電話：403-870-2802 余生

SOS 排水通渠

DRAIN SERVICES

- 修復任何排水堵塞：
水槽、地面去水、浴室、樹根
- 住宅及商業
- 清潔餐館下水道
- 價格合理，快速服務
- 自1992年服務卡城居民

403-295-8989 (英語)
www.sosdrainservices.ca

SURGICAL DISPOSABLE FACE MASK ASTM LEVEL 1

醫療用外科口罩

ASTM 1級 (加拿大認證)



大特價

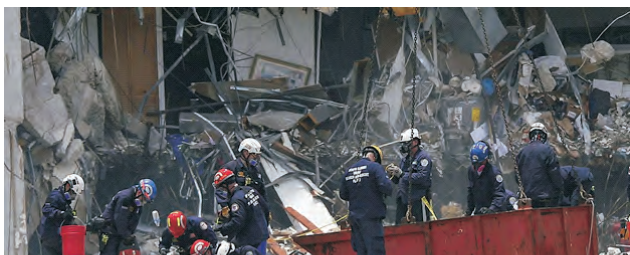
\$18 / 盒

一盒50個包裝

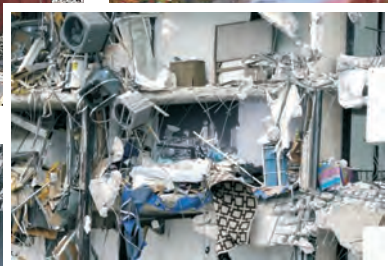
購一箱二十盒八折 (\$288/箱)

加華報代售 (403)230-8118
1914A Centre Street NE

邁阿密場樓



「班戟式倒塌」+瓦礫下火災增搜救難度



增至10人死亡

逾150人仍失蹤



美國佛羅裡達州 (Florida) 邁阿密-戴德縣 (Miami-Dade) 瑟夫賽德鎮 (Surfside) 一棟住宅大樓上週四 (24日) 局部倒塌，截至(28日)已新增至10人死亡、150人仍失蹤。當地官員表示，希望搜索小組能夠在氣穴中發現倖存者。警方公佈了10名死者中，其中四人的姓名，他們年齡從54歲到83歲不等，包括一對已婚 58 年的夫妻，一名棒球教練及一名15歲男孩的母親。

瑟夫賽德鎮長 Charles Burkett 受訪時表示，工作人員仍以搜救模式尋找失蹤者，一直有6到8個小隊正在處理多層混凝土和金屬殘骸。官員則指，瓦礫下的熊熊大火產生了濃煙，阻礙了救援人員的工作，但現已消退。

事發在當地時間週四凌晨1時30分左右，樓齡逾40年的「尚普蘭大廈南樓」(Champlain Towers South) 突然無預警地崩塌。閉路電視拍下倒塌一刻，可見公寓從建築中軸開始往內傾塌，過程中塵土飛揚，並沒有出現爆炸火光。塌樓後該處變成廢墟，未倒塌部分有冷氣機組懸掛半空，廢墟中堆滿電線及居民財物，四周一片頹垣敗瓦。

搜救員：幾乎找不到生命跡象

初時當地傳媒僅通報「一死多傷」。惟救援人員到場後，先疏散了50多名倖存者，並救出最少37名被困住戶，之後發現公寓135戶居民中竟有159人失聯，恐被壓在瓦礫堆下。雷雨天氣令搜救工作面臨困難，但救援人員仍在瓦礫中搜尋生還者，惟有搜救隊人員暗示，現場幾乎找不到生命跡象。

巴拉圭第一夫人姊妹一家失蹤

倒塌公寓建於1981年，135個單位目前都有人居住。但由於個別樓層的單位設計及家庭狀況不一，加上有不少來自北方的「候鳥住戶」及短期租客入住，令當局花了不少時間清點失蹤者。邁阿密戴德縣警方較早前表示，有51人在這次事件中失蹤；但週四下午澄清指，正式的死傷人數目前暫時未明。縣警察局長海曼 (Sally Heyman) 表示，被列為失蹤人士者，部分或因塌樓後未及時向親友報平安。據悉失蹤者包括巴拉圭第一夫人的姊妹一家。總統拜登批准佛州進入緊急狀態，授權聯邦應急管理局 (FEMA) 動用聯邦資源協助救援行動，國土安全部亦正與當地官員合作。佛州州長德桑蒂斯承諾將為當地受影響家庭提供援助；有當地議員形容今次是美國史無前例的悲劇。

女子被壓瓦礫 需截肢脫困

佛州一幢公寓發生倒塌意外，政府搜救隊和附近居民隨即展開搜救，救出不少生還者。倖存者憶述事件時猶有餘悸，有女子被困瓦礫要截肢保命，有男童則躲在床架下避過死劫；亦有生還者說：「這種事怎可能在美國發生？」



消防員把一名男孩救出。

男童躲床架下避死劫

當地居民 (Nicholas Balboa) 路過事發現場時，聽到有人呼喊求救，走近察看時發現一名男童在瓦礫中舉起手擺動，他與其他途人連忙上前營救。搜救隊其後加入，最後成功將躲在床架下的男童救出，惟無法找到其母親的蹤影。

搜救人員亦在瓦礫中發現另一名受困兒童，但其父母恐怕凶多吉少。有生還女士需接受大腿截肢，才能從瓦礫中獲救出來，幸運的是，她的一名子女亦生還，並由消防隊員抬起救出。

至於在未坍塌部分，消防用雲梯從陽台救出住戶，有獲救者憶述，大樓不斷搖晃，就像隨時會再倒塌。搜救隊表示，他們從地下停車場進入大樓，看到內部情況惡劣，例如地面水浸、管道有燃料漏出、地面不穩定等，但幸好在瓦礫中隱約聽到聲音，激勵他們繼續救援。

大學研究 曾指公寓有沉降

佛州塌樓慘劇造成人命傷亡，仍有大批人失蹤。外媒週五披露，當地大學去年一份研究曾提及涉事公寓，數十年來一直有沉降現象。

佛羅裡達國際大學教授 (Shimon Wdowinski) 去年曾調查邁阿密地區沉降的情況，以研究哪些地方或受海平面上升和沿岸水浸的影響最大。當中提及該座建於1981年的海濱公寓，自1990年代起每年以約2毫米速度下沉，但報告側重於水災隱患，而非大樓工程問題，因此僅簡短一句帶過。

弗多溫斯基表示，他們發現這座公寓有下沉現象但未有重視，相信州或市政府亦不知這項研究。另有美媒指出，公寓崩毀的跡象顯示，事件可能與主樑柱的強度受損有關。從事混凝土維修項目多年的工程師 (Greg Batista) 則認為，混凝土剝落可能是導致大樓倒塌的原因。

看來毫無先兆

參與尚普蘭大廈南樓 (Champlain Towers South, 暫譯) 大廈項目的律師 Kenneth S. Direktor 在24日稱，意外發生前，大樓快將就生鏽的鋼筋以及受損的混凝土維修。

Direktor 是代表居民協會的律師。他稱大樓已有40年樓齡，一工程師已確定它為符合建築規例，需進行維修。檢查內容包括電力以及大樓結構檢查。倘確定它需進行維修，大樓業主有150天完成工程，費用可由住戶分擔。

大廈出事前因需重新進行認證以及毗鄰一幢名為88 Park的大樓

在興建中，所以進行一些檢查。瑟夫賽德鎮專員 (Charles Kesl) 向附屬美國廣播公司的虛擬電視台 Local 10 稱，尚普蘭大廈南樓的檢查與其地下停車場一些問題有關，但以他所知是有一些小裂縫，但都已修補，程度不足以顯示有大到導致塌樓的建構問題。

事出突然 令人意外

瑟夫賽德鎮長 (Charles Burkett) 稱尚普蘭大廈南樓樓頂有工程，它已完成，沒跡象顯示它導致塌樓。Direktor 則稱，他看不到有任何跡象顯示意外與生鏽的鋼筋以及受損的混凝土有關。他說任何建於海濱、樓齡差不多的建築物都會因暴露在有海鹽的環境中，有一定程度的鏽蝕以及混凝土劣化。他稱鏽蝕的程度通常要待到工程開始才為外界所知。

有40年檢查建築物經驗的 (Kevin DuBrey) 向《邁阿密先驅報》稱，鹽水能滲進海邊的大廈，令裏面的鋼筋鏽蝕。他稱曾檢查狀況更差的大廈，居民因牆壁須置換而疏散，但從未見過有可能即時倒塌的危險。杜伯裡說：「建築物通常不會 (劣化) 到這一地步，這通常是你多半事前已能發現的。」

來自 (Davie) 的專業工程師 (Greg Batista) 專門從事混凝土維修項目。他稱從意外現場影片看出，混凝土剝落可能是導致大樓部份倒塌的原因。在南佛州有30年工程經驗的巴蒂斯塔，提出他的推測。他稱這就像「混凝土癌症」在擴散般，當它擴散，混凝土會碎裂，隨時間變得愈來愈弱。

他稱出事大樓有一個地下停車場，「如您有一條支柱有混凝土剝落它是『頭號疑犯』，它可能會失去作用。那一條柱可像骨牌效應般，令整棟建築物塌下。」

美國有線新聞網絡 (CNN) 25日稱，「班戟式倒塌」是危險且嚴重的，它帶來的損毀可令搜救工作更複雜。佛羅裡達中部大學 (University of Central Florida) 土木、環境與建築工程系教授卡特巴斯 (Necati Catbas) 在電郵中說，「班戟式倒塌」是「漸進式破壞」 (Progressive failure)，通常在建築物的底部開始：承重的部件受損，它們通常位於建築物的低層或地基，這導致上面的樓層垂直地倒塌並壓在下面的樓層上。一旦底層或地基沒有任何支撐時，上面的樓層就會開始逐漸從上而下地「重擊」下麵的樓層。

紐約市消防局 (FDNY) 前局長 (Thomas Von Essen) 2001年「九一一」襲擊時在任。他25日對CNN說，邁阿密大樓救援人員面臨的健康風險，與911襲擊現場的救援人員相似。他稱大樓起火，可能由汽車的氣體丙烷 (Propane) 和汽油，以及其他危險物質引起。



材料：

雞髀 1隻
雞蛋 3隻
甘筍 1/4條
洋蔥 1/4個
冬菇 3隻
紫菜 2片
沙律醬 適量



醃雞肉材料：

鹽 1/2茶匙
糖 1/2茶匙
蠔油 1茶匙
胡椒粉 1/4茶匙
麻油 1/4茶匙
鷹粟粉 2茶匙
雞蛋 1隻



1. 將雞髀肉洗淨抹乾水分，去皮去骨去筋位，然後剉成雞蓉，放入大碗中，放入醃雞肉材料，醃15分鐘。
2. 將冬菇、紅蘿蔔和洋蔥切碎，放入雞蓉攪拌。
3. 打拂3隻雞蛋，凍鑊下油燒至有白煙，調至小火，倒入蛋漿煎成蛋皮。
4. 將一塊蛋皮放在大碟上，鋪上一片紫菜，將雞蓉平均抹在紫菜面上，將蛋皮紫菜捲成條狀，摺口位向下。
5. 將紫菜卷放入已燒滾的鍋內，蒸13-15分鐘，之後拿出來放涼。
6. 紫菜雞肉卷切成1厘米厚件，上碟配以沙律醬食用即成。



紫菜雞肉卷



陳萬智先生千古

哲人其萎 痛失鄉賢

- | | | | | |
|-------|-------|-------|-------|-------|
| 方永生夫婦 | 邱毅夫婦 | 王昭仁夫婦 | 周立賢夫婦 | 李惠群夫婦 |
| 謝楚銘夫婦 | 謝楚銓夫婦 | 黃國光夫婦 | 吳南華夫婦 | 邱德華夫婦 |
| 邱文協夫婦 | 曾嘉泉夫婦 | 林友德夫婦 | 張明正夫婦 | 廖明順夫婦 |
| 黃世英夫婦 | 吳南洲夫婦 | 王國棉夫婦 | 陳少華夫婦 | 尤啓穎夫婦 |
| 倪正雄夫婦 | 李基才夫婦 | 邱美珠 | 歐陽清祥 | 陳少卿 |
| 周嬋卿 | 張嫦珠 | 劉惠娥 | 葉定芳 | |

仝敬輓



歷史永留萬代，回憶永存心裏，故人永恆紀念



想加入我們嗎

誠聘預置服務總監

如果你是一個有自發性、有清晰的銷售思維，而且具有出色的溝通和推廣介紹技巧，能提供有建設性的建議和指導；並對華人傳統禮儀和習俗有深入的認識；我們誠邀你加入我們。

申請者需擁有有效車牌及自備車輛，能講流利廣東話或國語，以及英語，有銷售經驗更佳。

請將履歷電郵至

伊甸殯儀館和墓園：MFricke@arbormemorial.com

山景殯儀館和墓園：jblake@arbormemorial.com



Arbor Memorial擁有超過90間殯儀館及多達40個幽美墓園遍布整個加拿大，為無數加拿大華人家庭服務，現更成為加拿大最具規模備受信賴的殯儀公司之一。

旗下伊甸殯儀館和墓園及山景殯儀館和墓園遠眺洛磯山脈，環境壯麗；我們致力提供專業的服務和「預先計劃」服務，隨時因應您的信仰、傳統和需要作出安排。

要妥善辦理身後事，選擇一間信譽可靠的公司非常重要，能替您處理喪禮細節，減輕您的家人哀傷之痛，讓他們無後顧之憂。



請致電我們了解詳情或瀏覽：ArborChinese.ca

伊甸殯儀館和墓園 Eden Brook Funeral Home & Cemetery

24223 Township Rd. 242, Calgary, AB T3Z 3K2

伍林淑君

Joana Ng 403-879-9084

山景殯儀館和墓園 Mountain View Funeral Home & Cemetery

1515-100th Street SE, Calgary, AB T1X 0L4

劉文莉

Chilee Lau 403-879-9033

伍林淑君

Joana Ng 403-879-9084

Arbor Memorial Inc.



McInnis & Holloway
Funeral Homes

金鐘殯儀館

位市內西北，西南，東北，東南，及中央街，共六個地點，提供完善殯儀服務，適合不同宗教舉行喪禮。

Recipient of the 2018/19 Calgary Herald Reader's Choice Award & 8 time consecutive winner of the Consumer Choice Award for Business Excellence.



何小姐 (Stephanie Ho)

電話：403-243-8200

www.MHFH.com



Chapel of the Bells
2720 Centre Street North

Park Memorial
5008 Elbow Drive S.W.

Fish Creek
14441 Bannister Road S.E.

Eastside Memorial
5388 Memorial Drive N.E.

Crowfoot
82 Crowfoot Circle N.W.

Deerfoot South
12281 40 Street S.E.



訃告

先嚴胡公文廣府君，原籍廣東省鶴山縣沙平墟人氏，溯生於一九三九年五月十四日，慟於二零二一年六月二十五日與世長辭，積潤享壽八十五歲。孝眷等隨侍在側，親視含殮，遵禮成服。謹定於二零二一年七月二日(星期五)上午八時三十分假座科士打殯儀館 (Foster's Garden Chapel 3220 - 4 St. NW, Calgary) 舉行喪禮，並於十時至十一時半誦經。禮成隨即出殯歸土，安葬於皇后墓園。忝屬宗親戚友世鄉誼，哀此訃

孝男 汝漢

媳 黃錫愛

孫男

銘華

孫媳

Rosa Moon

曾孫男 曉峰

曉邦

孝男 汝章

媳 顏麗雲

孫男

銘聰

孝男 汝新

媳 謝惠儀

孫女

穎欣

銘健

孝女 雪英

婿 張劍明

外孫男

張景陽

外孫女

張依雯

孫婿

Myles Cheung

外曾孫 Ethan Cheung

外孫女

張依玲

張依琪

孝女 雪芬

婿 朱偉

外孫男

朱傑

外孫女

朱穎珍

孝女 雪芳

婿 沈瑞慶

外孫男

沈俊傑

沈俊賢

外孫女

沈殊怡

同泣告

Every Detail Remembered | Dignity

科士打殯儀館

FOSTER'S GARDEN CHAPEL
FUNERAL HOME AND CREMATORIUM

3220 - 4 Street NW 位於皇后墓園正門入口對面



- 提供土葬和火化服務
- 精通中國殯儀傳統習俗
- 協助安排遺體往返中國和卡城
- 你的一生完美追思
- Dignity Memorial 是北美最大的殯儀服務集團
- 致力為每個家庭提供最優質的服務

24小時服務電話：403-297-0888

做正確的規劃-為你和你的家人解除後顧之憂 Service Corporation International (加拿大) ULC 公司一員。



SERENITY
MEMORIALS CANADA LTD.

百福石碑

- 石碑質量永久保證
- 售後服務最好 人人讚頌
- 價錢豐儉由人, 全城最低
- 中式漢白玉, 緬甸綠玉灰龕 最適合華人選用



● 歡迎閣下隨時來廠參觀, (週末及假日均可)
我們也可親臨府上講解。

● 地址: 4119-17St. SE Calgary, AB
(Ogden Road 夾 17 Street / 42 Ave SE)

● 請隨時致電何先生 (廣東話, 普通話, 英文)
解答任何問題: 403-619-1033



訃告

先夫 馬公惠暢府君，祖籍廣東省台山白沙歌巷村人氏，溯生於一九三三年二月四日，慟於二零二一年六月二十五日與世長辭，積潤享壽八十八歲。孝眷等隨侍在側，親視含殮，遵禮成服。謹定於二零二一年七月四日（星期日）下午二時正假座科士打殯儀館（Foster's Garden Chapel 3220 - 4 St. NW, Calgary）舉行喪禮，隨即出殯歸土，安葬皇后墓園。忝屬宗親戚友世鄉誼，哀此訃

愛妻 馬黃美珍

孝男 家衛 媳 余銀影 孫男 錦文

孝男 家賢 媳 李若雨 孫男 錦歡

孫男 星光

孝女 小玲

孝女 小紅 婿 喜專

孫女 美晞

外孫男 佐敦

外孫女 思雅

聞

同泣告



花麗雅

電話：(403) 265-3388 手提：(403) 660-3017 Diana 馬

新址：#14, 132 - 3rd Ave. S.E. Calgary (東方商場內) 即舊舖隔鄰

歡迎預訂



專營

結婚花球
剪綵花球

• 靈柩花被
• 花牌花籃

• 長壽花圈
• 開張花籃

各類鮮花，絲花及盆栽供應



Arbor
Memorial

歷史永留萬代，回憶永存心裏，故人永恆紀念



齊心抗疫
同步攜手渡過
大家保重！

請致電我們了解詳情或瀏覽：
arbormemorial.ca/chinese

Arbor Memorial Inc.

山景紀念園和殯儀館
Mountain View Funeral Home & Cemetery
1515-100th Street SE, Calgary, AB T1X 0L4

伍林淑君 403-818-9975
Joana Ng
劉文莉 403-890-7623
Chilee Lau



SERENITY
MEMORIALS CANADA LTD.

百福石碑

- 服務最好
- 款式最多
- 價錢最相宜



• 歡迎閣下隨時來廠參觀，(週六、日、晚間
我們也可親臨府上講解 及公眾假期均可)

• 地址：4119-17St. SE. Calgary, AB
(Ogden Road 夾 17 Street/42 Ave SE)

• 請隨時致電何先生 (廣東話, 普通話, 英文)
解答任何問題: 403-619-1033



哀謝

先夫 周公光榮府君，祖籍廣東省開平縣芋崗下洞良坑里人氏，溯生於一九二二年八月十九日，慟於二零二一年六月十一日，積潤享壽一百零二歲。經於二零二一年六月二十九日假座科士打殯儀館舉行喪禮，隨即出殯歸土，安葬於皇后墓園。叨蒙

宗親戚友世鄉誼，厚賜賻儀、花圈、花籃，高誼隆情，歿存均感，謹此哀

未亡人 周胡鳳琮

孝男 錦溢

孫男 文立 孫媳 張萌

曾孫男 天牧

曾孫女 天龔

孫男 仁立

謝

孝男 錦華 媳 Dawnelle

惠賜賻儀、花圈、花籃親友芳名眾多，恕不詳列，敬請原諒。

同泣謝

卡城東北播道會 Northeast Calgary Evangelical Free Church

主日崇拜：星期日早上9：15（粵語）
主日學：星期日早上11：00（粵語）
星期日早上9：15（英語）/（兒童）
祈禱會：每週三早上10：00
週六查經：星期六早上11：00至12：15（粵語）

教會電話：（403）648-1938
電郵地址：info.ncefc@gmail.com
牧者：鄭銘深牧師

3125 Catalina Blvd. NE



卡城華人宣道會 Calgary Chinese Alliance Church

顧問牧師：朱裕文牧師，莊明立牧師
粵語事工：林志恆牧師，盧永康傳道，王大為傳道（義務同工）
國語事工：蔡軍牧師
英語事工：范海恩牧師
主日崇拜/兒童主日學：國語~9:30am、英語~9:30am；粵語~11:00am
主日學：粵語~9:30am；國語~11:15am、英語~11:00am
祈禱會：粵語、國語~逢星期三 7:30 pm；英語~第一個星期三 7:30pm
各團契/小組：星期五、六 7:00pm、7:30pm
宣道中文學校（403-274-7046）：星期六 9:30am 至 5:00pm

地址：150 Beddington Blvd. NE, Calgary, AB T3K 2E2
電話：403-274-6923
E-mail: info@calgarychinesealliance.org
www.calgarychinesealliance.org

基督教銘恩堂 Mountainview Grace Church

中文堂牧者：毛東升傳道
英文堂牧者：Rev. Laurence Hiebert
崇拜：國/粵 星期日 9：30am
英語 星期日 11：00am
星期日：設各團契主日學課程
祈禱會：星期日早上8：30am
和星期四晚上7：00pm

並設有耆英、成人、青年、少年、兒童、國/粵/英等不同團契，歡迎查詢及參加
地址：3&4 Floor, 116-2nd AVE SW.（唐人街）
電話：403-252-7790

卡城基督教華人神召會 Calgary Chinese Pentecostal Church

牧師團隊：徐志光牧師 Rev.Katherine Wong
陳沛恩傳道（義務）

地址：127-2nd Avenue S.E.（唐人街）
電話：403-263-6059 傳真：403-261-8684

電郵地址：calgarycpc@gmail.com

主日崇拜：星期日上午十時正（粵語）
星期日上午十時正（英語）

國語崇拜：星期六上午十一時正
主日學：星期日上午九時正（粵語）

祈禱會：星期三晚上八時正
團契聚會：歡迎查詢

卡城華人宣道會城西堂 Westside Calgary Chinese Alliance Church

6600 COUNTRY HILLS BLVD NW TEL：403-239-2990

主任牧師：蔣顯輝牧師
副牧師：吉詒牧師（國語領導） 副牧師：麥葛理牧師（英語領導）
助理牧師：其他各助理牧師；請參閱網址：wccac.net
週六崇拜（粵、英、國）：9：30 am
主日粵語崇拜：9：30am 國、英、兒童崇拜：11：15am
聖經學校：週六（粵、國、英）11：00am
主日（英、國）：9：30am（粵）11：15am
祈禱會：（粵）：週三 9：30am & 7:30pm
（英、國）：週三 7：30pm
團契：青、少年、大專、職業：週五 7：30pm
成人/家庭團契：週六
（詳情請瀏覽網址：www.wccac.net或來電查詢）
常青團（耆英）：於每月之第三個週四 10：00am

卡城華人浸信會 Calgary Chinese Baptist Church

中文堂牧師：黃嘉漢牧師 英文堂牧師：何士賓牧師
中文堂成人基教傳道：葉智樑傳道
兒童事工主任：葉吳家玲主任
電話：（403）590-4349 傳真：（403）590-4484
中英文崇拜：主日上午十一時
中英文主日學：上午九時四十五分
團契：（青少年）週五晚上七時半
（大專/就業團）週六晚上七時半
（成人）週五晚上七時半（新生命團契）
（長者）每月第二週六上午十時正
兒童歡樂園地：週五晚上七時半及主日上午11時
浸愛中心：週六上午十時半至下午四時
教會及浸愛中心地址：
3907- 44th Ave NE Calgary T1Y 6R5

卡城華人五旬節以馬內利教會 The Church of Immanuel

教牧同工：張德良牧師，張師母，關偉邦弟兄
Pastor John W Lucas III（英語）
祈禱會：星期日早上九時正
主日崇拜：星期日早上十時正（英語/粵語）
團契聚會：星期五晚上七時三十分（職業）
每月第三個星期日，下午十二時正（婦女）
地址：1512-1st. Street S.W. T2R 0W2
電話：403-262-3723 傳真：403-266-6035
網頁：www.amazingchurch.ca
主耶和華...叫我傳好信息給謙卑的人，差遣我醫好傷心的人，報告被擄的得釋放，被囚的出監牢。
（以賽亞書61.1）

命定神學

加拿大華人網絡社區
國語 www.mingding.org 粵語 https://yueyu.mingding.org

還有許多人帶著病人和
被污鬼纏磨的，
從耶路撒冷四周的城邑來，
全都得了醫治。(使徒行傳 5:16)

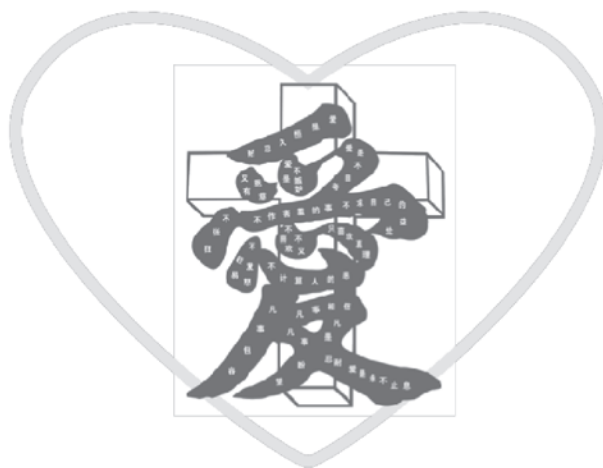
這福音本是神的大能

根基建造 門徒培訓 醫治釋放

長期 躁鬱 腰椎 各式 全都
失眠 眩暈 頸椎 疼痛 得了醫治

逢周六晚8:30網絡課程(粵)
撒母耳記(上)-君尊的祭司
精彩主日信息至啱尋求突破的你

YouTube Channel: BOAL-CA
聯繫方式(粵/國)
WhatsApp/電話 587 890 4192



廿一世紀百福地產

廿一世紀百福地產

廿一世紀百福地產

廿一世紀百福地產

廿一世紀百福地產

廿一世紀百福地產



Peter Dam
譚家榮

手提：403-560-3638
傳真：403-269-7808
mail@peter88.com
perterdam288@gmail.com



Nga Dam
譚春娥

手提：403-978-9832
傳真：403-366-6650
ngadam@shaw.ca



Joanna Dam
譚春月

手提：587-888-1908(英)
傳真：403-776-9126
joannadam8@gmail.com

信心保證 專業服務

本公司代理商舖出租，並有大量房屋及酒舖賣家、歡迎有興趣者來電查詢

馬拉風味



鹹香鮮甜奶油蝦

蝦的煮法千變萬化，若然吃倦了中西口味的蝦食譜，不妨嘗試以下介紹的馬來風味奶油蝦！奶油蝦有如西式的蒜蓉牛油蝦，同樣以牛油作為醬汁的基底，但配以其他東南亞調味料如椰奶、魚露等，鹹香鮮甜同時帶有濃濃奶香，配飯或意粉一樣合適。

蝦含蛋白質、維他命A、B雜、鈣等營養，蝦殼中亦含甲殼素，能有助預防骨質疏鬆症。除此之外蝦還含有豐富的胡蘿蔔素和人體必需的8種氨基酸。不過蝦容易引起過敏，對海鮮敏感人士要留意。

材料

- 大蝦 8隻
- 無鹽牛油 60克
- 咖喱粉 1/2湯匙
- 紅椒粉 1茶匙
- 椰奶 80毫升
- 魚露 2茶匙
- 乾蔥 1粒 (切片)
- 蒜蓉 1湯匙
- 生粉 適量
- 糖 適量

👤 2人分量

★ 1級難度

🕒 30分鐘



- 1 大蝦洗淨抹乾，剪走眼、腳、蝦鬚及挑去蝦腸，撲上生粉。
- 2 中火燒熱油鍋，以半煎炸形式將蝦煎至7成熟，盛起。



- 3 小火燒熱同一個鍋，加入牛油煮溶。
- 4 加入乾蔥、蒜蓉、咖喱粉及紅椒粉爆香。



- 5 轉中火，加入椰奶、魚露及糖煮至微滾。
- 6 將大蝦回鑊，與醬汁炒勻即成。



控血糖

抗癌

緩衰老

西蘭花

營養全方位

這種十字花科植物外型如一棵小樹，跟椰菜花、羽衣甘藍等同宗，其營養價值堪稱是「蔬菜之王」，好比是小小的營養樹，滿載維他命、礦物質、纖維與抗氧化物等。

以一杯（約91克）的生西蘭花為例，其營養素如下：

碳水化合物：6克

蛋白質：2.6克

脂肪：0.3克

纖維：2.4克

維他命A：佔每日所需的11%

維他命B9：佔每日所需的14%

維他命C：佔每日所需的135%

維他命K：佔每日所需的116%

鉀：佔每日所需的8%

磷：佔每日所需的6%

硒：佔每日所需的3%

有人會生食西蘭花，如果要食西蘭花，記得切塊後用鹽水浸洗乾淨，因為西蘭花密麻麻的花蕊是菜蟲的溫床。

煮西蘭花可以是焗、炒、蒸等，烹調過程中會影響到它的營養，包括減少維他命C含量、可溶性蛋白質及糖分等，當中以蒸西蘭花帶來最少影響。不過，由於本身西蘭花的維他命C極為豐富，100克已有81.2毫克的維他命C，佔每日所需的149%，而烹煮後，同等分量的西蘭花仍有64.9毫克維他命C，即佔每日建議攝取量的108%，含量仍高於一個橙（63.4毫克）。

經烹調過的西蘭花，會流失部分營養。儘管如此，其維他命C含量仍然很豐富。

小小西蘭花 渾身都是寶

西蘭花的健康功效，取決於它富含的諸多營養物質，我們選出幾種最為出挑的，來為大家介紹一下：

1. 血管衛士 - 維生素C和維生素K：

每100克西蘭花含有89.2毫克維生素C，相當於大概3顆半檸檬（按每顆50克計）的維生素C含量，可以完美滿足成年人每日所需的全部維生素C；每100克西蘭花含有101.6微克維生素K，也基本能夠滿足全部需要量。維生素C參與膠原蛋白合成，對維持血管壁彈性至關重要；維生素K是多種凝血因子發揮作用所必不可少的物質。正常攝入這兩種維生素，可以預防出血性疾病。

2. 防癌利器 - 芥子油苷：

芥子油苷，也叫硫代葡萄糖苷，是十字花科蔬菜（蘿蔔、白菜、甘藍、芥末、大頭菜、芝麻菜、西蘭花.....）獨特苦澀辛辣風味的來源。在西蘭花中，這類物質的兩個代表是：蘿蔔硫素和吲哚-3-甲醇。蘿蔔硫素被認為是Nrf2信號通路的激活劑這條抗衰信號通路，不僅是西蘭花背後的功臣，還走上了臨床試驗...；吲哚-3-甲醇可以激活抑癌蛋白PTEN，預防甚至治療癌症。

芥子油苷好處

芥子油苷的好處不止有抗癌，還可以降糖、降脂、抗氧化.....當然，它也有不好的地方，文章的最後我們再來為大家揭曉。英國農業學家為了發揮西蘭花的健康益處，於2013年，培育出了富含3倍芥子油苷的非轉基因「超級西蘭花」Beneforte。此前，有研究發現，發芽僅3天的西蘭花「嫩尖兒」，含有比成熟西蘭花高出10-100倍的芥子油。

3. 抗炎高手 - 多酚類：

很多科學家認為，十字花科蔬菜的營養價值，與它們含有的多酚類化合物有關，尤其是黃酮類的槲皮素、山奈酚，以及羥基肉桂酸、芥子酸。西蘭花更是在十字花科蔬菜中脫穎而出，無論所含多酚種類、還是數量，都稱得上個中翹楚。這些多酚類化合物具有較強的抗炎功效。（對抗炎症哪家強？健康食物幫你忙 - 怎麼吃能抵抗炎症衰老？）

寶藏西蘭花好處知多少

了解完西蘭花所富含的營養物質，我們再來看看它對於人體的健康改善實績：

1. 抗衰老：

2項針對吸煙者的小型臨床試驗顯示：食用西蘭花10天后（每天食用250克），受試者的DNA損傷水平下降了41%[9]，炎症標誌物C-反應蛋白（CRP）水平下降了48%。這提示食用西蘭花可能通過維持基因組穩定性和減輕炎症狀態，來幫助我們對抗衰老。

2. 防癌症：

流行病學調查發現，食用西蘭花可以預防某些特定種類癌症，包括：

- 乳腺癌
- 前列腺癌
- 胃癌
- 結直腸癌
- 腎癌
- 膀胱癌

3. 降血糖：

瑞典隆德大學的研究團隊發現芥子油 在動物模型上具有降糖效果，於2017年，招募了97名2型糖尿病患者，讓他們服用西蘭花嫩芽粉（相當於99.5%的芥子油苷）或安慰劑。12週後，服用西蘭花嫩芽提取物的受試者，在沒有進行藥物干預的情況下，血糖降低了10%，糖化血紅蛋白也明顯降低。

4. 調血脂：

2012年，伊朗的研究者們招募了81名2型糖尿病患者，讓他們服用西蘭花嫩芽粉或安慰劑。4週後，服用西蘭花嫩芽粉的受試者血中的「壞膽固醇」低密度脂蛋白（LDL）下降，對血管十分不利的氧化低密度脂蛋白（ox-LDL）下降更為顯著；而「好膽固醇」高密度脂蛋白（HDL）含量顯著升高。

5. 促排便：

西蘭花中含有豐富的膳食纖維，芥子油苷能夠減輕腸道的氧化應激，還能改變腸道微生物的構成，這些作用的疊加，使常吃西蘭花的人排便更加順暢。此外，西蘭花還具有改善認知功能、維持正常免疫、預防骨關節炎、保護胎兒正常發育、改善視力等等諸多潛在健康益處，但因其還停留在體外實驗或動物實驗階段，我們暫不作詳述。

西蘭花鮮魷



● 西蘭花容易被殘餘農藥和菜蟲依附，所以必需先浸鹽水。
● 切魷魚十字花紋要輕力，否則會把它切斷，而剗花是為了讓魷魚炒起捲曲後外型更好看。
● 不同生產商的蝦醬鹹鮮度差異頗大，所以蝦醬汁分量只作參考，一切依個人口味調配。

材料

- 西蘭花1個
- 魷魚1隻
- 蒜蓉少許
- 酒1茶匙
- 生粉水適量

蝦醬汁

- 蝦醬1茶匙
- 糖1茶匙
- 水5茶匙

醃料

- 鹽半茶匙
- 胡椒粉少許

(未計醃魷魚和洗菜時間)

2人分量

★1級難度

🕒 20分鐘

- 魷魚切去翼的部分，取出內臟，去衣洗淨。
- 在魷魚內斜切劃出十字花紋，再切成每片1寸闊左右的小塊，以醃料醃10分鐘左右。



- 西蘭花用鹽水浸15分鐘後洗淨、切好，蝦醬汁調好備用。
- 在平底鍋加西蘭花、水及糖，蓋蓋煮2分鐘，盛起備用；另魷魚汆水30秒。

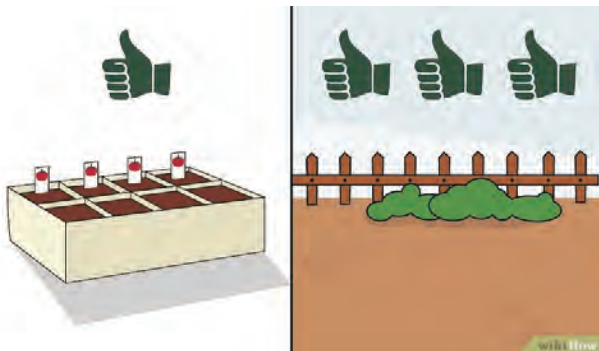


- 鑊燒熱下油，中火爆香蒜蓉與西蘭花，再放點酒。
- 將魷魚及蝦醬汁倒進鑊中炒勻，待它收汁並逐少加進生粉水勾芡，即成！



如果你會自己種水果和蔬菜，大概也想過種番茄吧。番茄種類多、味道好、營養高，有誰不愛呢？只要學會如何在播種、培育和收穫階段照料番茄，那麼你在今年以及接下來的幾年裡都能享受豐盛的果實。只要簡單幾步，你可以開始培育番茄種子或者幼苗了。

選擇種植地點



1. 可以的話，直接把番茄種在地裡，尋找每日光照長達6到8小時的地段。種在地裡也有一定的弊端，如果有土源性疾病爆發的話，要給整塊地消毒或者換土會很困難。這些花園也很容易受到鼯鼠、地鼠、鳥類、松鼠和鹿的騷擾。

2. 製作苗床。如果你擔心地裡有污染物，不妨試試使用苗床。不管是疾病爆發還是其它什麼情況，你都可以換土。苗床的土壤較松，排水性和透氣

性比花園的土地好。苗床也有一定的缺點。苗床之間必須要留有足夠的間距，這樣才能保證必要的維護和產量。你也需要預先購買未經處理的木材和土壤。另外，苗床要比土地更快流失水分。

3. 如果你院子裡的空間不足，容器是個好選擇。但是因為水分流失很快，所以需要勤澆水。

種番茄

在花園的土地里加足量的混合肥料。番茄需要生長在有機物質豐富的環境裡。如果你不會自己製作混合肥料，可以到商店裡購買含有花崗岩粉和表土的混合肥料。每平方米土地大概需要25到40千克肥料。將肥料填入地面6至8釐米處。

1. 在將幼苗或者植株放進地裡之前，先在種植坑裡撒幾把有機肥料或者雞蛋殼。等到番茄根向地下發展的時候，它會吸收這些營養物質，從而提高果實產量。

2. 檢測土壤的pH值。番茄喜好弱酸性土壤。酸性過強會讓植物中的鈣流失，從而導致臍腐病。建議將土壤pH值控制在6.0到6.8之間。如果土壤檢測結果超過了6.8，用冷咖啡混合等量的水澆灌番茄，或者在土壤上蓋一層松針。如果測量結果低於6.0，在土里加一些白雲石石灰或者其它能夠提供鈣源的物質，比如蛋殼粉或者方解石粉。

3. 將番茄植株放在光照充足的地方，至少要保證每天6小時的光照。

4. 植株之間應間隔45到90釐米。

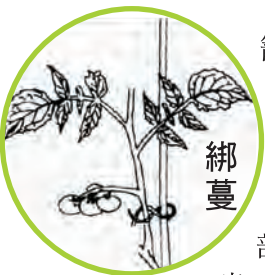
5. 將植株深深地埋進土裡。將植株整體的50%到80%都埋進土裡，根須必須全部被覆蓋，並且根部的土壤要壓實。將植株從花盆裡移到地裡的時候，輕輕拍打花盆底部，儘量將根部和泥土一整塊取出。這一點很重要。根部的完整性遭到破壞了的話，會對植株造成傷害。



照料植株

給番茄加樁或者加籠子。它們能支撐番茄的藤蔓。在種植株的時候就應當把樁或者籠子加好。如果種的時候什麼都沒有安裝，那麼至少要在14天之內補上。你喜歡自己動手的話，也可以試試自己製作番茄籠子。

如何種植番茄



籠子至少要有1.2米高。如果植株太重，籠子會彎掉，遇到雷雨天氣的話，還可能倒塌。為了避免這一情況，要時常修剪多餘的葉子和莖蔓。

從第一周之後開始，每7到10天澆一次水。一開始，每天向每棵植株澆灌500毫升的溫水。建議用滲透管或者滴管向根部澆水。直接澆灌整棵植株會增加患病的風險。

為了預防黴菌和真菌等疾病，請在早上澆水。10天之後，減少澆水的次數。植株所在地的降雨量每週應達到2.5到7.5釐米。如果降雨不足的話，從栽種後的第三周起，每棵植株每週應澆7.5升水。

隨著植株長大以及天氣逐漸變熱，要相應地增加澆水量。每週澆灌2到3次，每次3到4升水。要保證土壤的濕度，但不能讓土壤完全泡在水裡。選擇肥料。只要土壤中含有足夠的有機物質，番茄便能茁壯成長。購買化學肥料的話，最好選擇蔬菜專用的肥料。閱讀包裝上的說明，將推薦用量減半使用。

不要使用草坪肥料。草坪肥料中的礦物質比例是專為莖葉的生長所設計的。

過量施肥會導致植物生長過快，更難抵禦害蟲和疾病。輕輕地搖動支撐杆或者籠子。這樣能讓花粉分佈均勻，從而提高產量。從植株花期開始，一周搖晃一到兩次，每次搖晃5秒。



打叉

打叉是對番茄側枝的處理，有利於植株通風透光，避免養分無謂的消耗。

在番茄幼株定植緩苗以後，為促進根系生長和發棵，最初的打叉整枝時期可以適當遲一些，讓側枝長到6~7釐米時再進行，有利於增加葉面積多製造養分，但以後的整枝打叉應在側枝長到1~2釐米時去掉，以免過多的消耗養分。

注意事項

打叉應在晴天進行，有利於傷口癒合，如果在陰雨天氣、露水未乾時，傷口易腐爛，招致病原菌感染。第一花序下的側枝及其他側枝，即



使不留作結果枝，也不宜過早打掉，一般應留1~2片葉，用來製造養分。

澆水後1~2天內不整枝打叉，澆水後植株含水量較高，整枝打叉產生的傷流較大，傷口不易癒合。

打叉的方法有推叉和抹叉兩種方法，儘量減少手與莖蔓的接觸，勿採用指甲掐斷枝杈的方法。

● 整枝打叉後及時用藥預防病害，對於病毒病等有病植株應單獨進行整枝，避免人為傳播病害。

● 打下的枝葉，應收集起來，集中處理。不可亂丟亂放。

在长出第四个花序的时候
应对顶芽也进行摘除
花序上方保留两片叶子即可
摘芽一定要在晴天进行



摘心

當番茄植株果穗和葉片數達到要求時，要將頂端的生長點除去。適時適當地摘心可以控制植株高度，調節營養生長和生殖生長的平衡，提高坐果率，促進果實的發育，提早成熟。

摘心時，頂部應留2~3片葉，以製造養分供下部花果生長，並起遮陰作用，防止果實受強光直射，避免日燒病發生。摘心應在晴天進行。有限生長類型番茄具自封頂特性，不必摘心。

打底葉

栽培中後期要及時除去下層變黃衰老的葉片和病葉，這樣有利於植株下層的通風和透光，減少養分的消耗和病害的發生，利於果實的見光轉色。疏葉原則：摘黃不摘綠，摘下不摘上，摘內不摘外，分次摘除病殘黃葉、老葉、稠密葉。摘下的葉片不要任意亂丟，應集中深埋或燒毀，防止病害傳播。選在晴好天氣，結合噴藥防病進行。

疏花疏果

番茄栽培要在花期疏掉畸形花和多餘的花蕾。坐果後要及時疏去畸形果及同一果穗中發育過小的果實，保證所留果實的均勻整齊。



Calgary Laser Health & Beauty Centre

卡城激光健康美容中心

電話：403.667.9628 (英、粵語)

website: www.calgarylaserhealth.com

Unit 112B, 108 3 Ave SW Calgary
(唐人街五豐大廈內)

Oasis Professional Centres
Calgary Bridgeland Clinic
Suite 100, 736 - 1st Avenue NE
Calgary, AB, T2E 0B8

Oasis Professional Centres
Calgary Walden Clinic
Suite 120, 19606 Walden Boulevard SE
Calgary, AB, T2X 4C3



HIFU超聲刀美容儀 帶妳回到過去

- Co2二氧化碳療程
- IPL 激光去斑祛印療程
- 冷凍溶脂減肥療程
- 激光去灰甲療程
- 冷凍激光永久脫毛
- 雷射祛墨
- 專業紋繡眉、眼線

接受
比特幣

Oxygen Ceutical 純氧太空艙注氧



獨有OxygenCeutical純氧太空面罩，於封閉的空間為全面皮膚提供高密度濃縮純氧，給皮膚注入充足生長燃料，向底層肌膚注入純氧重生能量，定位皮膚問題及缺氧細胞，排走根深蒂固的身體及皮膚毒素，殺死P.ances * 同時令肌膚吐出污染物，提升皮膚吸收力。

即時效果：

提供BB細胞迅速生長燃料，確保皮膚初生細胞的完美品質及儲水力大大增加皮膚自我修復能力及穩定性。

推廣價 **\$199** 原價 ~~\$299~~

郭懿媛中醫師

註冊針灸師

Dr. Sandra Sourang

歡迎來電查詢或預約

多年豐富臨床經驗，成功醫治：

不孕、經前期綜合症，更年期綜合症，皮膚病，陽痿，面神經麻痺，偏頭痛，關節炎，交通損傷，坐骨神經痛，哮喘，過敏，失眠，減肥，戒煙，抑鬱症，各種疑難雜症。**面部撥筋、打通經脈、助血液循環。**

交通意外醫療保險 (Direct billing) 可直接開單，由保險公司直接付賬

加華報

The Canadian Chinese Times
1914A Centre St. NE,
Calgary, Alberta,
T2E 2S8.

分類廣告專欄

CLASSIFIED AD.

The Canadian Chinese Times

Tel: 403-230-8118

Fax: 403-230-8790

福臨門

McKnight分店

現聘請全職/兼職炒鑊、
油爐，執碼、電話收銀、
送餐司機。薪優，發糧
準。請電：403-818-5348
毛先生 (92)

hana sushi 日餐

1. 熱廚房師傅一名
2. 壽司吧師傅一名
3. 服務員一名
薪優(工資加小費)，
有日餐或中餐相關經驗為佳
詳情請電話或短信：
403.470.5818 (89)

福臨門Marlborough分店聘請
全職或兼職洗碗，
Cashier，有經驗炒鑊，兼
職企檯，送外賣司機。
福臨門Country Hills聘請全職
或兼職炒鑊。有意者請電
梁先生：403-819-8000
(88L)

誠聘

NW日餐，近Downtown
聘請服務生，壽司廚。
電話：587-968-2866
(89)

卡城華埠銀龍酒家

誠聘點心幫工，收貨員。
有意請電：
403-680-8318馮太
(84L)

Asian Buffet請人

卡城南部自助餐館誠聘全
職或半職服務生(會基礎
英語)，傳菜，打雜。
餐館位近地鐵，無經驗
需，須有工卡。有意者請
致電：(403)252-6888 (90)

肉公司誠聘全職切肉
(雞)工人兩名，必需有經
驗，能說簡單英語。請
親臨:#101, 2845 - 23 ST.
NE 或電：403-680-4009
Magdi (英語) (89)

海城菜館

誠聘油爐及炒鑊各一名。
全職或兼職。
有意請電：403-246-4242;
403-818-7888或
親臨3819 Bow Trail SW
(89)


誠聘

由於業務擴張，Kingswood
櫥櫃廠現誠聘全職生產線
員工、送貨司機。

有意者請將簡歷電郵至：

hiring@kingswoodcabinets.com

或電：(587)-812-8813

全職工作時間 7:00am - 7:00pm
(輪班制，一周工作4天，每天11小時)

地址 100- 10900 14 Street NE

(90)

服裝製衣廠 誠聘

全職或兼職服裝裁剪員，剪裁工
業衣服。需能托起100磅重布料。
需能使用電子手用裁剪工具。

請電：403-287-8891(英語)

(88)



西北區

私房菜 聚點茶餐廳

現誠聘以下職位

- 燒臘幫廚
- 洗碗
- 經驗粵菜炒鑊
- 油爐 • 企檯

招募有團隊精神，富責任心及勤奮工作的新成員。

本餐館薪優糧準，提供員工餐飲折扣。

有意者可直接與 BOBBY 聯絡 403-651-1188

亦可親臨 #18-34 Edgedale Dr. NW 面洽 **現金免問**

(90)

西北區Panorama Hills中菜酒樓

快將開業 現招聘以下職位：

- ★ 廚房主廚 ★ 點心師傅 以上需有10年經驗。
- ★ 餐房經理及副經理，需流利中英語，熟識電腦優先。

唐人街富麗宮酒樓

- 誠聘**
- ★ 餐房經理，需流利中英語。
 - ★ 經驗企檯，全職兼職均可。
 - ★ 廚師，早及晚更。
 - ★ 打雜、洗碗

對以上職位有意者，請電：403-777-2288 約見。

瓷磚裝修

誠聘工人多名，經驗不拘。有意者請電：
403-617-7338 Ken (89)

金福樓Cherry Inn

誠聘熟手炒鑊一名。全職。有意請電：
403-470-9886 周先生洽。 (89)

市中心中式快餐店

聘經驗全職，兼職廚師，幫廚，Counter help。現金免議，交通方便。電：403-870-7043。地址：751 3 Street S.W. (4樓 food court) (88)

丸十壽司

誠聘全職或兼職企檯，需流利英語，另壽司廚房幫工。有意請電：403-680-6110; 403-630-9028 或留言 (87)

冰淇淋小鎮中餐館招聘兼、全職炸爐，服務員（會英語），有意者請致電：403-797-1258 (89)

西南京菜館誠聘周末企檯。有意請電：403-259-3853 (90)

西北區京菜館誠聘全職執碼，炒鑊一名，有意請電。403-283-5564或403-585-2700 (90)

會計師事務所誠聘

初級記帳及工資管理員一名，全職 時薪\$15起。要求：懂會計知識，熟練 Microsoft Excel Word，流利英文粵語。簡歷發至：starrepafirm@gmail.com (88)

Sushi Ichiban

1002 37 Street SW Calgary
聘請 Full or Part time
有經驗的壽司師傅
請致電 Agnes 4036086088或 Jason 4036169388 (89)

市南京粵酒家

誠聘炒鑊、油爐、點心師傅及幫工，企檯，全職兼職均可。下午3時候上班。電：587-432-6779 (89)

離卡加利3小時餐館誠聘有三年經驗以上炸爐和炒鑊一名，包食宿。有意請電1-403-630-2898 (88)

南邊外賣中餐館誠聘執碼炸爐，晚間工作，有經驗者優先，請聯繫403-607-8688 (90)

加華報

CLASSIFIED AD.

The Canadian Chinese Times

東南唐餐館

誠聘有經驗廚師及企
檯數名。
有意請電: 周生
403-336-6888 (89)

好運酒家誠聘執碼、幫廚各一
名。請電: 403-266-2234
(89)

南部京菜館高新聘請炸爐, 炒
鑊, 打雜, 聯繫方式403-401-3897
君姐。(89)

業主自售

2003年Jayman建兩層獨立屋, 前進雙車
庫, 西北Edgemont名校網區, 2,200
呎, 位內街cul-de-sac。售價\$629,000
有意電: 403-608-2317

Chestermere太上皇

誠聘經驗炒鑊、執碼各一名。
全職或兼職。
工作時間下午四時至九時。
有意請電:
403-397-0298 (86)

房屋出租

Mayland Ht 2房2廁柏出租
洗乾衣機暖氣停車場。月
租千六, 電403-667-9628

生意出讓

唐人街河濱大廈公寓招租。單人房
一房一廳兩房一廳三房一廳等多戶
型可選擇包水電氣網電視403-265-
2003 (89)

汽車出讓

卡城北邊約2小時萬人旺埠, 唐
餐館出售, 50座位新裝修, 售5萬
8千, 連物業亦可1-780-288-3820
(92)

2010 BENZ R350, 哩171500
一手車主, 保養良好。價
\$9800。電:403-926-1838 (90)

薩省石油鎮中西餐館轉讓, 距一
號公路50KM, 上居下鋪80座可辦
投資移民。請致電1-639-541-0093
(89)

西北聚得福

誠聘經驗點心幫工, 炒
鑊, 炸爐執碼, 企檯及
洗碗。男女不拘, 現金
免問。有意請電:
587-4397873 或留短訊
(87)

中央街61AVE NE 有房出租, 包傢
俬水電煤網近3, 46, 300,
301巴士站。電: 403-874-5688
(90)

車位出租**房屋出售**

近中央街, 近3號巴士, 獨立有
廁所, 全新獨立套房出租, 有意
請電: 587-896-1812 (90)

唐人街匯景中心地下停車場車位
出租, 月租\$300。請電:403-
703-3826 (90)

Huntington Hills NW排屋, 新裝修,
有園, 四房三衛生間, 一千多呎
自車位, 經紀免。403-708-8566
(89)

請女性家務助理, 全職或兼職
均可。詳情請電403-669-8195
(89)

Huntview Dr. NW, 樓上兩房兩
廳, 好學區, 不要狗, 貓可以。
電: 403-708-8566
(89)

生意物業出讓**補習**

現金誠徵女長者護理, 家居清潔和
烹飪, 每星期工作六天, 大學區,
薪金面議。403-650-1238 (88)

78 Ave NW樓上有一大房間出租,
帶獨立衛生間, 門口有2號車。
有意者電403-861-7888
(87)

餐館連物業出讓***網上補習 *精補數理**

離卡城45分鐘車程餐館連物
業出售。上鋪下居, 70座
位, 新裝修, 生財工具齊
另有獨立出入4房收租幫補收
入。東主退休急讓, 可租可
買。電:1-778-383-0264或
1-778-512-9315 洽 (88)

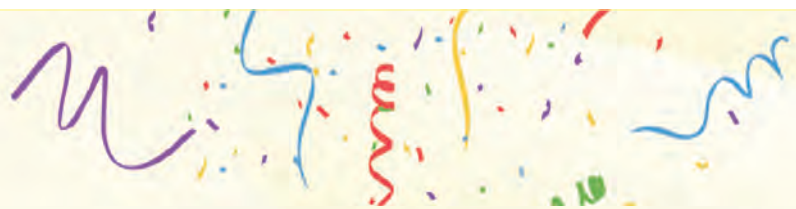
創意啓導 Math G9-12 Math31
前途轉機 Calculus AP/IB
Physics 20/30/IB
20年特殊經驗 成效出眾
親自個別教導
MATH 249/251/265
精補大學 AMAT 275
數理工程 PHYS 211/223/259
403-861-6926 PETER ENG (87)

江記餐館誠聘炒鑊多名, 兼職
/全職均可。電:403-235-4652,
403-690-5638 (86)

西北Dalhousie土庫分租, 包水電
煤網家俱洗乾衣機, 近巴士輕
鐵。\$350。電話403-229-1533
(87)

130 AVE 唐餐聘油爐, 執碼,
炒鑊, 全職或兼職均可。403-
719-1028 (88)

孖寶區獨立屋大房出租, 適合單
身女士或學生, 近大統華, 地鐵
巴士大學。電403-874-3892
(87)



有堂食真好! 九折優惠

(特價菜式套餐除外)

至尊三寶

- | | |
|---|--|
| <p>A餐</p> <p>招牌燒鵝 (半隻)
金沙南瓜老虎蝦
鮮竹浸津白</p> <p>\$58⁹⁵</p> | <p>D餐</p> <p>鼓汁煎封大龍利
香芋扣鴨
紅燒獅子頭</p> <p>\$49⁹⁵</p> |
| <p>B餐</p> <p>貴妃雞 (半隻)
香茜煎藕餅
紅燒素生筋</p> <p>\$43⁹⁵</p> | <p>E餐</p> <p>炸子雞 (半隻)
荔茸香酥鴨
清蒸石斑魚</p> <p>\$59⁹⁵</p> |
| <p>C餐</p> <p>辣子雞煲
麻辣香鍋
蒜蓉芥蘭</p> <p>\$45⁹⁵</p> | <p>F餐</p> <p>陳皮牛仔骨
花菇扣鵝掌
上湯時菜</p> <p>\$49⁹⁵</p> |

招牌燒鵝

請24小時前預訂



403-208-3533

SNOW PALACE RESTAURANT

午市(星期五、六、日) 11am~2pm 晚市(七天) 4pm~9pm

Crowchild Square(#1B) 5403 Crowchild Trail NW

豐澤園

